

# 民間武器募集に関する 連合団最高司令部 指令

## 国家地方警察本部

平成 年 月 日

郵便番号 100-8974  
東京都千代田区霞が関二丁目1番2号

### 警 察 庁

( 課 )

電話 東京 (3581) 0141 (大代表)

国立公文書館
分 警察庁
類 平成13年度
排架番号 2/6 書庫6
6-31
4

聯合國最高司令部官指令寫字序

昭和二十年八月(終戰直後より)

民間武器蒐集ニ関スル

聯合國最高司令部

指令寫「英文」譯文

保存永久 保守係

大日本帝國政府

19	18	17	16	15	14	13
一九四九 十二月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月
總司令部	總司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部
日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府
煙火使用の許可に関する件	煙火使用の許可に関する件	美新刀劍鑑定の特小	刀劍の所有權移転に関する件	強盗用刀劍の所持に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件

(國定規格 68(二)×三(五)耗)

大日本帝國政府

12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月	一九四九 十一月
第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	G. H. 又	G. H. 又	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部	第八軍司令部
日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府	日本政府
捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件	捕獲砲の保有及び使用に関する件

(國定規格 68(二)×三(五)耗)

目次  
要

一九四五 年八月二十日比島ニ於テ、河邊全權ニ手交セラル

一般命令第一號（陸海軍）（指令第一號）

十一、日本國水本營及日本國當該官憲ハ聯合軍駐占領軍指揮官ノ指示アル  
際一般日本國民ノ所有スル一切ノ武器ヲ蒐集シ且引渡ス爲ノ準備  
ヲ爲シ置クベシ

帝國政府發聯合軍總司令部宛（一九四五年九月十五日附）

帝國當該官憲ニ於テハ「マニラ」ニ於テ帝國全權ニ手交セラレタル一被命令第一號草案第十一項ノ趣旨ニ違ヒ不取敢八月二十七日今次總督ニ際シ民間ニ流出スルコトアルベキ各種ノ兵器ハ之ヲ沒收スベキ旨全權發給官憲ニ指令セル次第ニシテ民間所有ノ銃銃、短銃等ハ届出ニ依リ認可シ嚴重ニ警察官署ノ監視下ニ置カレ且其ノ數モ極メテ僅少ナルヲ以テ必要ノ場合ニハ容易ニ之カ蒐集ヲ行ヒ得ベキ狀態ニアリ而シテ民間ニ在ル個人所有ノ刀劍ニ付テハ之ヲ所轄警察官署ニ取纏メ保管スルコトトシ唯特ニ美術的會費的價值アルモノニ付テハ之ヲ登録セシムルト共ニ所有者ヲシテ嚴重保管セシムルノ措置ヲ執リタリ

又民間ニ在ル個人所有ノ銃銃ニ付テハ左記事情充分御參酌ノ上之カ引渡ハ差控ヘラレル様御配慮相成度

(A) 現在民間ノ所持スル銃銃ハ發射性能劣弱ニシテ何等ノ軍事的用途ヲ有セザルコト

(B) 主トシテ有青鳥獸ノ糞除或ニ食肉及皮革獲得ノ爲業トシテ使用セザルコト



(C) 之カ使用ニ付テハ法令ノ規定ニ依リ免狀ヲ下附セラレタル者ノ一定量ノ彈丸ヲ指定商ヨリ買受ケ使用シ得ルヲナルコト

(D) 我カ國ニ於テ有青鳥獸ニ依リ農産物ノ受クル被害ハ毎年約八千四百萬圓ニ及ビ他方之カ糞除ニ依ル増産ハ約九百萬圓ニ達スル虞現下ノ食糧事情ニ徴シ有青鳥獸ノ糞除ハ最も重要ナルコト

2

FROM THE JAPANESE GOVERNMENT TO THE SUPREME  
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

MEMORANDUM

C.L.C. No. 73

The Japanese authorities, pursuant of Draft General Order No. 1, Article 11 which was delivered to our representative at Manila, issued an order on August 27th directing the police authorities throughout the country to confiscate any kind of arms that might have found their way into the hands of civilians in the course of demobilization. As regards such arms as revolvers and rifles in the possession of the civilian population, since their possession by private individuals requires government license in Japan and they are placed under strict police surveillance, their numbers in private hands are negligible and can easily be collected and taken over whenever this is necessary.

With regard to privately owned swords in the hands of the civilian population, the competent police authorities have already begun to collect them for custody, while such swords as are of particular value as objects of art shall be registered with the competent police authorities for strict custody by the owners. As for privately owned hunting guns in the hands of the civilian population, it is to be desired that the following facts be taken into consideration so that such hunting guns may not be required to be delivered.

- a. Such hunting guns have so inferior projectile power that they have no military significance whatever.
- b. They are used mainly for the destruction of harmful birds and beasts and by persons who make their living by acquiring meat and hides and skins.
- c. They are used only by persons who have been granted license under the regulations and who are allotted a prescribed number of shots purchasable only from officially designated merchants.
- d. The damage done to the crops in this country by harmful birds and beasts amounts in value to about ¥ 80,000,000 a year, while the increase in the yield realized by the destruction of harmful birds and beasts is valued at about ¥ 9,000,000 a year.

In view of the present food situation, the extermination of such birds and beasts is of the utmost importance.

15th September, 1945.

聯合國最高司令官發日本政府宛 一九四五年五月二十四日附

一、五月十五日附信第七三號ニ關シ日本警察官憲ハ必要ニ應シ民間所有ノ劍銃及小銃ヲ回收スルコト可能ニシテ又美術ノ目的物トシテ特殊ノ價值ヲ有スルモノヲ除キ餘ニ民間私有ノ刀劍ノ回收ヲ開始セル處有ニ關シ貴政府ハ更ニ次ノ如ク指令セララル

(1) 民間所有ノ總テノ拳銃及小銃ヲ過渡ナク回收スヘシ

(2) 民間所有ノ刀劍ノ回收ヲ總行シ速ニ之ヲ完了スヘシ  
美術ノ目的物ト思考セララル刀劍ニ關シテハ右ノ如キ區別ヲ設クルコトハ是認セララル之ヲ指定ハ刀劍ノ事實美術ノ目的物ニシテ且軍隊ヨリ復員セラレタルモノト異リ眞實ノ民間人タル者ノ手中心アル場合ニノミ行ハルヘシ

二、私有ノ獵銃ノ民間ニ保有セシムヘシトノ貴方ノ要求ニ關シテハ左ノ條件ノ下ニ之ヲ容認ス



(1) 獵銃保有ニ對スル許可證ハ關係當局ヨリ食肉、皮革ヲ獲得シ又

ハ有害鳥獸ヲ殺害スル爲實際ニ之等ノ劍ヲ必要トスル者ニ對シテノミ賦與セララルヘシ

(2) 本規定ニ基ク右ノ如キ許可證ヲ賦與セラレタル者ニ對シ總テ許可證ノ登錄ニ關スル如何ナル詐欺アリタル場合ニテ自ラ其ノ責任スヘキコトヲ了解セシムヘシ

三、民間所有ノ武器ノ回收、倉付及處理ノ問題ニ關スル詳細ナル訓令ハ後日更ニ公布セララルヘシ

米陸軍准將副官

ビー、ユム、フイツチ

米陸軍准將參謀次長

ダブリユー、イ、ナムバース

3  
附文

OFFICE OF THE SUPREME COMMANDER  
FOR THE ALLIED POWERS

OPNL PRIORITY

SIGNAL CORPS MESSAGE GC-1 ADV bwb/hrw

24 September 1945

FROM: THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

TO: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

1. Reference your GLO No. 73, dated 15 September 1945, it is noted that you report that your police authorities can collect revolvers and rifles in possession of civilian whenever necessary, and that these same authorities have already commenced the collection of privately owned swords, except those having particular value as objects of art. In this connection you are now further directed, as follows: (ZAX-5981)--

a. All revolvers and rifles in possession of the civilian population shall be collected without delay.

b. Collection of swords in possession of the civilian population shall be continued and promptly completed. As regards swords considered to be objects of art, such distinction in this matter is approved but this designation shall only be applied in case the swords are actually objects of art and are in the hands of bona-fide civilians, as contrasted with demobilized members of the military services.

2. Regarding your request that private hunting guns be retained in the hands of the civilian population this is approved under the following conditions.

a. Licenses for retention of hunting guns shall be granted by the proper authorities only to persons who actually require such guns in order to acquire meat, hides, and skins, or to destroy harmful birds and beasts.

b. It shall be clearly explained to all persons granted such license under the regulations, that he will be held personally in case of any deception in connection with the issuance of the license.

3. Further instructions covering in detail the subject of collection, delivery and disposition of civilian arms will be issued at a later date.

B. H. BROWN,  
Brigadier General US Army,  
Adjutant General

APPROVED BY:  
W. E. Chambers,  
Brig. General, U.S. Army  
Acting Asst. Chief of Staff G-3



聯合國傳司令官發日本政府宛電書 一九四五年十月二十三日附

日本民間武器引渡シニ關スル件

一、一九四五年九月二十四日附表題ニ關スル當司令部ヨリ日本政府宛通告ニ對シ次ノ續指令ヲ追加スルヤノトス

(一) 日本政府ハ米第六軍、米第八軍司令官或ニ米海軍第五艦隊司令官ノ指令ニ基キ一般民間ヨリ蒐集シタル金火器、刀劍、銃劍、短劍及ヒ其ノ他ノ武器、彈藥、火藥類及兵ノ材料ヲ米軍代表ニ引渡スヘシ

1、尙左記ノヤノハ例外トシテ許容サルヤノトス

イ、狩獵用火器或ニ獵用ナイフ及ヒ美術ノ對象ト認メラルル刀劍

ロ、合法的事業又ハ工業團體ニ於テ必要トセラルル火藥類

2、前記例外ニ該當スル箇々ノ認可及許可證ハ日本政府ニヨリ發給セラルヘク本總司令部、米第六軍、米第八軍司令官、米海軍第五艦隊司令官若ハ其ノ他ノ當該地占領軍指揮官ニ對シ毎月一覽表ヲ以テ報告セラルヘシ

3、火器及火藥類或ニ其等ノ材料ヲ保有シ且使用スルコトヲ正當ニ

可セラレタル個人及團體ハ各地域ニ於ケル當該地占領軍指揮官ノ發スル訓令ヲ遵守スヘシ

(二) 日本政府ハ前記諸指令ヲ遵守シ且認可及許可證ノ發給ニ關スル違反若ハ欺瞞ヲ防止スル爲ニ必要ナル爲金ノ措置ヲ講スヘシ

武器、彈藥及火藥類ノ第一次的蒐集及公認セラレタル保有ニ關スル許可證ノ第一次的發給ハ一九四五年十二月一日迄ニ完了セラルヘシ

爾後本諸訓令ノ違反及回避ヲ發見スルニ必要ナルヘキ照會及視察實施セラルヘシ

二、日本政府ハ一九四五年十二月一日以前ニ且其ノ後ハ毎月沒收又ハ許可

セラレタル火器及武器ノ總數或ニ火藥類又ハ其ノ材料ノ總量ヲ種別及地

域別ニ記載セル完全ナル報告ヲ提出スヘシ又同報告ト共ニ地方長官及

警察部長官指令ニ當司令部指令ヲ完遂スヘク發セラレタル存管ノ寫ヲ提出スルヤノトス

總司令官ニ代リ

高級副官部

高級副官補大佐 (E. V. Allen)

4

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 388.3 (23 Oct, 45) . CIS

23 October 1945

MEMORANDUM FOR: THE IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT : Instructions Concerning the Surrender of Arms  
by the Civilian Population of Japan.

1. The following instructions supplement those issued by this headquarters in a radiogram to the Imperial Japanese Government, above subject, dated 24 September 1945.

a. The Imperial Japanese Government shall surrender all firearms, swords, bayonets, daggers and other weapons, ammunition, explosives and components thereof collected from the civilian population to U.S. Army representatives in accordance with instructions issued by the commanding Generals of the Sixth and Eighth Armies and the Commander of the Fifth Fleet, USN.

- (1) The following exceptions will be allowed:
- (a) Firearms and knives required for hunting purposes, and swords considered objects of art.
  - (b) Explosives required by legitimate business or industrial organizations.
- (2) Individual licenses and permits covering the above exceptions will be issued by the Imperial Japanese Government and reported monthly, by list, to this headquarters, the Commanding Generals of the Sixth and Eighth Armies, the Commander of the Fifth Fleet, USN, or other appropriate Occupation Force Commanders.
- (3) Individuals and organizations duly licensed to retain and use firearms and explosives, or components thereof, shall comply with such instructions as may be issued by the appropriate Occupation Force Commander in the area.

b. The Imperial Japanese Government shall take whatever action is necessary to comply with these instructions and prevent violations or deception in the issuance of licenses or permits. Initial collection of arms, ammunition and explosives and issuance of licenses for authorized retentions shall be completed by 1 December 1945. Such subsequent checks and inspections shall be conducted as are necessary to detect violations and evasions of these instructions.

2. The Imperial Japanese Government shall submit a complete report to this headquarters not later than 1 December 1945 and monthly thereafter, indicating the number of firearms and weapons and the amounts of explosives or components thereof confiscated or licensed, by type and location, together with copies of instructions to prefectural Governors and Police Chiefs and proclamations issued to effectuate the instructions issued by this headquarters.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

A. W. ALLEN,  
Colonel, A.G.D.,  
Asst. Adjutant General.

Received : Oct. 25 8.30 am.

- 2 -

(一九四五年十二月十三日 中央連絡事務局第一〇七四號)

美術品目サール在民間刀剣ノ保持ニ關スル件

一九四五年九月二十四日附司令部信號部通知第一節D項並ニ同年十月二十三日附司令部特務情報部號書第一節a項(1)ノ(a)及ヒ(2)ニ關シ日本政府ハ前記表題ニ關シ聯合軍司令部ノ勸考ヲ煩ハシ度ク茲ニ左ノ如キ要請ヲナスモノナリ。

日本政府ハ前記號書ニ賜ケラレタル指令ニ基キ善意ノ民間人ニ對シ美術品目サール刀剣ノ保持ヲ許可シ采リシヨ別紙一、並ニ二、ニ示サレタル如ク、最近政府縣ノ地方當局ノ報告ニ依レハ地方ニ於ケル米軍當局ハ前記指令ニ反シ之ヲ尋相得ノ家數若シクハ美術品目サール刀剣ヲ包含メ全刀剣ヲ蒐集、之ヲ收寄リ、米軍ニ引渡スヘキ旨ヲ命シタト言ハル。ソノ結果別紙三ニ記載サレタル如キ刀剣ヲ米軍ノ手ニ渡リ未タ所有者ノ許ニハ返還サレサルナリ。



斯クノ如キ米軍側ノ命令ハ關係地區、殊ニ米第六軍管轄下ノ地區ニ於テハヤカナ辭マリクモノトハ思ハレルカ、地方日本當局及ヒ民間ノ間ニ不安ト困累ノ感ヲ醸成セルモノノ如シ。

一九四五年十一月十二日附「美術品、記念品、文化的宗教的遺物並ニ施設ノ保護ニ關スル政令及ヒ處置」ト題スル司令部號書ニ示サレタル好意的考慮ニ鑑ミ、日本政府ハ地方米軍ニヨル新刀剣ノ沒收、又審査ノ爲ノ蒐集ヲ司令部ノ眞誠ニ合セサルモノト感スル歎ヲ示ナリ。

故ニ茲ニ政府ハ司令部力直テニ新刀剣地方米軍ノ行爲ヲ停止シ蒐集サレタル刀剣ノ返還ヲ圖ルヘキ必要ナル借價ヲ講セラレン事ヲ要望シ併セテ刀剣ノ眞ニ美術品ナルカ否カノ決定ハ之ヲ日本政府ノ手ニ一任サレン事ヲ願フモノナリ。

又地方米軍カカ、ル刀剣ヲ蒐集スルハ美術品カ否カノ審査ノ爲ナリトセハカ、ル審査ハ米軍側専門家ト共ニ然ルヘキ日本専門家ニ依ツテ又行ハレン事ヲ切ニ希望スル次第ナリ。

局長代理 總務部長 S. 井口

5  
13 Dec., 1945

TO : General Headquarters of the Supreme Commander for  
the Allied Powers

FROM : Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT: Retention of Swords Classified as Objects of Art  
in Civilian Hands

C.L.O. No. 1074 (1.3)

With reference to Paragraph 1, b of the Signal Corps message  
GC-p ADV BWS/hrw of the General Headquarters dated 24 Sept., 1945  
and Paragraph 1, a(1)(a) and (2) of the Memorandum 388.3(23 Oct. 45)  
CIS, the Japanese Government submits a request on the above subject  
for the consideration of the General Headquarters as follows:

The Japanese Government, acting upon the directives provided  
in the above mentioned memoranda, has been issuing licenses to  
bona-fide civilians to retain swords which are considered as objec-  
ts of art.

However, it has recently been reported by the local Japanese  
authorities in various prefectures as shown in Enclosure 1 and 2  
that local U.S. Army authorities, in spite of the said directives,  
ordered them to collect and turn over all swords including those  
classified as heirlooms or works of art to the nearest U.S. Army  
forces. As a result, even such swords as are stated in Enclosure  
3 have been turned over, and they have not yet been returned to  
their owners.

The above mentioned orders seem to have caused a feeling of  
uncertainty and perplexity among the local Japanese authorities and  
people concerned, especially in the area under the jurisdiction  
of the Sixth U.S. Army which is, it is reported, going to be de-  
activated shortly.

In view of the favorable consideration granted by the Memo-  
randum 38 0004(12 Nov. 45) CIE of the General Headquarters, on the  
subject of "Policies and Procedures Relating to the Protection of  
Arts, Monuments, and Cultural and Religious Sites and Installations,"  
the Japanese Government feels that the confiscation, or even the  
collection for investigation, of such swords by the local U.S. Army  
forces is not in harmony with the true intention of the General  
Headquarters. It is therefore requested that the General Head-  
quarters would be good enough to take the necessary steps immedi-  
ately to stop the above mentioned practice of the local U.S. Army  
forces and to have the collected swords returned, leaving it to  
the Japanese Government to decide whether, or not, a sword is  
actually an object of art.

In case it is the policy of the local U.S. Army forces that  
such swords should be collected for investigation, it is sincerely  
hoped that the investigation will be carried out by qualified  
Japanese experts together with experts from the American side.

For The President,  
(S. Iguchi)

Director of General Affairs,  
Central Liaison Office.

Enclosure : 3 Notes.

- 2 -

6  
解文

陸台國最高司令部 第一九四六号 一月十日

日本政府宛 覺書 (終戰連絡中央事務局經由)

美術品ト目サルル在民間刀剣ノ保持ニ關スル件

一 照記ニ關スル昭和二十年十二月十三日附貴諭ニ對シ次ノ通り回答スルヨリナリ

二 貴司令部ハ昭和二十年九月二十四日附テ以テ日本政府ニ對シ彼等ラレタル指令ラジオZ A E 五九八一ニ於テ確定セラレタル方針ヲ茲ニ再確認スルヨリナリ

本方針ハ刀剣カ眞ニ美術的價値ヲ有シ且ツ善意ノ民間人ニ依ツテ保持セラレアルヨリニ限り其ノ保持ヲ許可ス

軍務局長補佐官

照會大佐 H. W. アレン

6  
17  
2

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 586.5 (10 Jan 46) CIS

10 January 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT : Retention of Swords Classified as objects  
of Art in Civilian Hands.

1. Reference is made to letter, C.L.O. 1074 (1.3),  
dated 13 December 1945, subject as above.

2. This headquarters reaffirms the policy established  
in SCAP Radio MAX 5981, to the Imperial Japanese Government,  
dated 24 September 1945. This policy permits swords to be  
retained provided they are actually objects of art and are  
in the hands of bona-fide civilians.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

H. W. ALLEN  
Colonel, A.G.D.,  
Asst. Adjutant General

第八世司令部官

二十一年八月二十日

陸軍省 日本帝國政府

東京所在 中央陸軍部 陸軍省

本 日本刀及火器類ノ蒐集・分類及處理ニ關スル事

一 參 照

A 日本帝國政府ニ請スル聯合軍總司令部官ノ覺書、昭和二十年十月二十三日付「日本人ニヨル武器引渡シニ關スル件」

日本帝國政府勅令三百號「火器類及軍ノ他武器類ノ所持禁止ニ關スル勅令」

昭和二十一年六月十七日付內務省令第二十八號「火器類及軍ノ他武器類ノ所持禁止令施行規則」

三 前掲參照文(一「其」)第一項ニ從ヒ日本帝國政府ノ可及的邊ニ以下

ニ取置スル指示ニ從ツテ民間所有ノ刀劍類及火器類ノ蒐集・分類處理ヲ實施スルコト



A 日本帝國政府ノ勅令ニ從ヒ日本帝國政府ノ可及的邊ニ以下ニ取置スル指示ニ從ツテ民間所有ノ刀劍類及火器類ノ蒐集・分類處理ヲ實施スルコト

日本帝國政府ハ、刀劍鑑定人ニヨル委員會ヲ組織シ、本警察

ニ於テ四管區ノ刀劍及爾今蒐集セラルベキ種テノ刀劍ノ鑑定分類

ヲ行ハシムルコト、本委員會ハ、聯合軍總司令部官ノ勅令(前參照

文第一項ノA)ヲ實行シ、陸軍省令第二十八號(參照文一「其」)

ニ從ヒ警察ヨリ引渡シテ免除セラレタル刀劍ノ鑑定・行ヒ警察ヲ經

テ之ヲ原所有者ニ返還スルモノヲ選定スルコト刀劍鑑定人員會

ノ利用ニ從テハ、全國地方長官ニ知シ、附屬ニ於ケル刀劍ノ鑑定

評價ノ要索ニ關シ、如ク措置スルモノトス

各地方長官ハ、武器ノ所有者ニ對シテ、可謂ク發行シ、該武器ニ

對シテ、所有者ノ氏名・品名ヲ記載スベシ

該武器ハ、內務省令第二十八號ニ記載シアル如ク日本文及英文ヲ以

テ記載シ、三部作成スルモノトス、一ハ武器所有者ニ交付シ一

部ハ府縣國ニ之ヲ保管シ、一部ハ地方警察之ヲ保管スベキモノト  
ス。先ニ此ノ機關ヨリ發行セラレ、武器所有者ニヨリ所持セラレ  
ル認可證ニ就テハ新ニ發行セラレタル認可證ヲ交付スルモノトス  
コノ場合於武器ノ鑑定ハ行ハザルモノトス。舊認可證所持者ニ對  
シ舊認可證引換ニ新認可證ヲ交付スル旨ヲ達スル者ハ地方警察ト  
ス

三引渡免除ノ武器ハ原所持者ニ返還シ其ノ他ノ所有ヲ許可セザリシ武

器類ハ東京赤羽驛米軍兵器供給廠ニ發付スベシ、之等武器ノ荷造及

運送ハ日本警察責任ヲ以テ之ヲ行フベシ、鐵道便ニヨル間處ヘノ運

送ハシカルベキ米軍鐵道運送軍務所ニ引渡スベキモノトシ、トラツ

クニヨル場合ハ直接同廠ニ運送スルモノトス

四舊認可證ニテ推薦セシ刀劍鑑定人ハ同對第一表ノ通りナリ、コノ表ニア

ル人員ニ如何ナル變更ヲ生カシ場合ニモ司令官ニ報告スベシ、コノ

維持ハ該表ハ人員ノ抹消及追加ノ場合ヲ含ム

五本件ハ本條符號ニキ執事官ハ其ノ長トシ、該員在米軍鐵道敷設内當該區在

ハ運送手帳ヲ發給受領シ、其事ノ進捗狀ヲニウキ完全ナル報告ヲ受ケ、  
必要ト思料セラルルハ該手帳ヲ行フモノトス

六軍官ニ藝術品タル刀劍、一般ニ認ラレタル著名ノ刀匠ノ日本製

品及神社佛閣所有ノ刀劍ニシテソノ名札形ノ紛失ニヨリソノ所有者

不明ナルトキハ同廠ニ送致スル際ソノ旨ヲ明示スベシコレハ斯ノ如

キ貴重ナル刀劍ハ他ノ刀劍ノ如ク保護セラルベキニ決スシテ公認ノ

博物館ニテ採用セラルベシトシ第八條軍司令官ノ意志ニ添ツクモノ

ナリ

司令官代理

高級副官

A G D

大佐

ア・エ・グラゴ



HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

24 August 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Collection, Classification and Disposition of  
Japanese Swords and Firearms.

1. References:

- a. SCAP Memo to Imperial Japanese Government (SCAPIN-181) dated 23 October 1945, subject, "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan."
- b. Imperial Ordinance No. 300, Imperial Japanese Government, subject, "Imperial Ordinance Prohibiting Possession of Firearms and Other Weapons."
- c. Ministry of Home Affairs Ordinance No. 28, dated 17 June 1946, subject, "The Regulations for the Enforcement of the Ordinance Prohibiting Possession of Firearms and Other Weapons."

2. In accordance with par 1 of reference 1-2 above, the Imperial Japanese Government will put into effect with the least practicable delay the collection, classification and disposition of swords and firearms of the Japanese civilian population according to the following instructions:

- a. The Japanese civilpolices will continue to collect from the Japanese civilian population all swords, firearms and other weapons not already authorized for retention by the owner.
- b. The Imperial Japanese Government will furnish a committee of expert sword appraisers who will inspect and classify all swords now in the custody of the Japanese civil police and all swords yet to be collected. Operating under the policies set forth by the Supreme Commander for the Allied Powers (reference 1-a) and in accordance with the provisions of Ordinance No. 28 of the Ministry of Home Affairs (reference 1c), this committee will select all swords of categories exempted by these policies and return them to their owners through the Japanese civil police. The availability of the services of the Committee of swords appraisers will be made known to the Governors of all prefectures so that they may request the inspecting and appraising of the swords in their prefecture.
- c. The Governof of each prefecture will cause a certificate authorizing retention of weapon to be issued and will maintain a register showing serial number of each certificate, name of person and article authorized.

4

6. The certificates as prescribed by Ministry of Home Affairs Ordinance No. 29 must be written in both Japanese and English and are to be made out in triplicate; the original copy shall be given to the owner of the weapon, the duplicate shall be placed on file with the prefectural government and the triplicate copy shall be retained by the local civil police. Certificates formerly issued by other agencies and now in the possession of individuals who have retained weapons will be replaced by the new form of certificates without requiring a re-examination of the weapon. It is a function of the prefectural police to notify holders of the old certificates to submit them for replacement.

3. Swords remaining after the exempted swords have been returned to their owners and all other weapons not authorized for retention will be shipped to the US Army Tokyo Ordnance Supply Depot, Akabane Station, Tokyo. The packing and shipping of these weapons is a responsibility of the Japanese civil police. Shipments to the depot that are to be made by rail will be delivered to the appropriate US Army rail transportation office. Shipments to be made by truck will be direct to the depot.

4. A list of approved sword appraisers as recommended by your office is attached as Incl No. 1. This headquarters will be notified of any changes in the personnel comprising this list. Such notification will include the names of those deleted and those added.

5. Liaison will be maintained between the prefectural agencies charged with the accomplishment of this mission and the US Army Military Government team within that prefecture so that the MG team may be fully informed as to progress of work and furnish such supervision as they deem necessary.

6. All swords of value such as bona fide object-of-art, fine examples of workmanship of acknowledged master swordsmiths, and temple swords, whose identity of ownership can no longer be established due to loss of name tags or such, will be so marked when they are shipped to the depot. It is the intention of the Commanding General, Eighth US Army that such pieces of value not be destroyed as will the others but may be made available to authorized museums.

FOR THE COMMANDING GENERAL

1 Incl:  
List of Approved Inspectors

J. M. GLASGOW  
Colonel, AGD  
Adjutant General

DISTRIBUTION

10 copies to Central Liaison Office, Tokyo  
2 copies to G.H., 8th Army  
2 copies to FM, 8th Army  
2 copies to JMI Govt, 8th Army  
2 copies to SCAP

COPY

LIST OF APPROVED INSPECTORS

Haku Kozu	Shintarō Ishiwata
Junji Homma	Kan-ichi Satō
Motoharu Ozaki	Naoo Tsujimoto
Masao Suenaga	Bunsaku Kurata
Kin'ya Mochida	Kentarō Komatsu
Seisuke Suzuki	Shūsuke Ishikawa
Eiichi Mori	Taneo Itso
Saichi Otomo	Taju Okajima
Torasaburo Kawase	Iwagoro Kimura
Yuzuru Okazaki	Yoshihiro Osaka
Taneji Kobayashi	Isezo Tateishi
Sohei Tsushima	Katsujiro Hatsumoto
Kosuke Murakami	Teiko Tsutsumi
Yoshio Morotomi	Koro Miyakata
SHUHEI Kondo	Koryo Hon-ami
Masataro Shibata	Ei Yamada
Takeo Hon-ami	Minokichi Mogō
Eiji Hattori	4Hagozo Endo
Shigeharu Toyoba	Kuro Ishiguro
Kannosuke Kishimoto	Kunitaro Omura
Yutaro Hino	Hitoshi Hayashida
Sadaji Takahashi	Itaro Nagasaki

Kozo Inoue

COPY

INCL #1 to memo for Imperial Japanese Government,  
24 August 1946.

施行指令第七五號

一九四六年八月二十五日

アメリカ合衆國第八軍本部司令官室 (APO 三四三)  
日本刀劍類及び銃砲類の蒐集・分類・處分に關する件

一、參照一九四五年

イ、九月九日最高司令部ラヂオ (ZAX 五七〇七) 「日本人の刀劍類保持の件」 (別紙一)

ロ、一九四五年九月二十四日最高司令部ラヂオ (ZAX 五九八一) 「日本人の武器保持の件」 (別紙二)

ハ、一九四五年十月四日附第八軍本部會頭 (AO 四七四) 「銃銃許可の件」 (別紙三)

一九四五年十月四日第八軍ラヂオ (RO 七一九〇) (DRE 別紙三附照會)

ニ、日本政府に對する最高司令部照會

「日本人の武器引渡に關する指示」 (別紙四)

一九四五年十月十日附 (別紙五)

ホ、日本政府に對する最高司令部照會

「日本人工藝者の手になる美術品としての刀劍類保持の件」

AQ 三八六・三

一九四六年一月十日附 (別紙五)

ヘ、勅令第三〇〇號 一九四六年六月十五日附

「銃砲等所持禁止に關する件」 (別紙六)

内務省令第二八號 第二條 (附則書 A)

三、次の指令は、總べての3項又は引渡された日本刀又は其の他の類の刀劍類及銃砲類の蒐集・分類・處分を網羅するものである。

三、日本人個人より刀劍類、銃砲類を蒐集、接收するのは日本政府の指示を以て日本警察に代行するものである。(別紙二参照)

第四軍政府機關は其の責任地域内に於て、この任務を監督する。當つて、この蒐集の責任を擔當しておいた部隊は其の使命を遂げ、

現に部隊により保管されてゐる刀劍類は日本警察に送付するもの

8



である。受書は二通要する内一通は地方軍政府に提出する。(註一)  
項は部隊に於て保管の意)  
要求があつたときは、地方軍政府は部隊に日本軍政府との間に必要な連  
連絡をさる。

不正なる刀剣類、銃砲類を所持する日本人が発見されたならば日本軍  
隊に直ちに報告すること。

古銃砲は生命に危険なき限り威力を失ひて日本人より武器を収りし  
ることは出来な

日本軍政府は現に保管され又は引渡さるべき銃砲等の刀剣を審査し、  
類すべき刀剣鑑定専門家の委員会をつくること。

最高司令部の政策に則り、前記第一、第二、第三、第四、第五、第六、  
除外範囲にある刀剣類(註美術品並に刀剣)を選擇し所屬者に返還す  
ること。

審査の開始は各地方軍(府等)の責任にして期間に著き内務省に報告  
して行ふこと、地方軍政府は不必要な運送なき銃砲等なる監督を行ふ

こと。

各除外刀剣(註美術品たる刀剣)及び銃砲には日、英兩文にて得いた  
武器所持許可書(附録書A前記一、ホ参照)を渡すこと許可書は二種作  
り、正本は武器所有者に渡すこと、副本は所持を附して、各地方軍  
(府等)に許可証として綴つておくこと。登録簿は各地方軍保管し、回  
何なる時に於ても閉鎖し得る様にすること。

軍政府、本部に對し、其の責任區域に於て審査完了せるときは其の旨  
報告し、又所持を許可された刀剣、銃砲の合計を通知すること。

其他の機關に於りて發行され且現に刀剣其の他銃砲を所持する個人によ  
り保持されてある許可書は新制の許可書に代替すること。舊許可書所  
持者に代替提出方を通告するのは、各地方軍(府等)の任務である。

現に認可され得る武器の(註)移について再審査は企圖してゐない  
中除外刀剣(註美術的刀剣)として返還されたる銃砲の刀剣(註)不台格  
品)及び保持を認可されなかつた銃砲は終つて最後の處置をなすた

め東京赤羽東京兵器供給廠に送還すること。之等武器を普送し及び賣

當なる米岡軍備道輸送事務所の鐵道運輸のため引渡すこと又は東京武器供給廠に「トラツク」輸送により引渡すことは日本警察の責任である。

本件に關する事務は地方官政府に依り監督及び管理される刀劍及び銃砲の處分に関する個々の指令は東京武器供給廠司令官よつて發せらる。

八狼銃の保持は二箇(1)最高司令部ラジオ 2 A X 五九八一 (別紙二) 及び本報書面一九四五年十一月八日附(日)四七四(ヨロ) (2)銃銃許可の持(別紙三)により與へられた該口に従ふこと。

九部隊により發見された日本政府官給の刀劍其の他銃砲類の隠匿物又は保管物は日本政府委員會の發定を經ずして東京武器供給廠に送交され處分される。如何なる標記により發見された官給銃砲以外の武器は皆

て地方官政府に報告すること。七警察をなすべき日本政府提出の刀劍發定専門家の名簿は別紙七の如くである。

マイケル・ヘーガー山崎の命により  
クワダ・イヌ・イ・バイアリス少尉

Handwritten notes in Chinese characters, including "第...号" and "第...号".



HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

OPERATIONAL DIRECTIVE 75 ) 25 August 1946

TITLE 75 )

Collection, Classification and Disposition of Japanese Swords and Firearms

I. References:

- a. SCAP Radio, Cite ZAX 5207, dated 9 September 1945, subject, "Retention of Swords by Japanese". (Incl. #1).
- b. SCAP Radio, Cite ZAX 5981, dated 24 September 1945, subject, "Retention of Weapons by Japanese" (Incl 2).
- c. Letter, Headquarters Eighth Army, AG 474 (IG), dated 4 October 1945, subject, "Permits for Hunting Guns," (Incl 3) with Eighth Army Radio, Cite BX 71904 DE, dated 4 October 1945 as Appendix A to Inclosure #3.
- d. SCAP Memorandum for the Imperial Japanese Government, subject, "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan," AG 388.3 (23 Oct 45) c/s (SCAPII 181), dated 23 October 1945. (Incl. #4)
- e. SCAP Memorandum for the Imperial Japanese Government, subject, "Retention of Swords Classified as Objects of Art in Civilian Hands", AG 386.3 (10 Jan 46) c/s (SCAPII 574), dated 10 January 1946, (Incl. 5).
- f. Japanese Imperial Ordinance No. 300, dated 15 June 1946, subject, "Imperial Ordinance Prohibiting Possession of Firearms and Other Weapons," (Incl #6, with Art. 2, Ministry of Home Affairs Ordinance #28 as Appendix A).

Handwritten Japanese text at the top of the page, including "第...号" and "第...号".

Handwritten number 8.

2. The following instructions cover the collection, classification and disposition of all captured or surrendered Japanese Samurai or other type swords and/or firearms.

3. The collection and/or confiscation of swords and firearms from Japanese individuals is a function of the Japanese civil police as directed by the Imperial Japanese Government (See Incl #2). Prefectural military government teams will supervise this work within the area of their responsibility. Tactical troops formerly charged with the responsibility of such collections are hereby relieved of that mission and stocks of swords now in the custody of tactical troops will be turned over to the Japanese civil police. Receipts will be obtained in duplicate; one (1) copy will be forwarded to the local military government unit. When requested to do so, the local military government unit will furnish necessary liaison between <sup>the tactical</sup> ~~the tactical~~ troops and the Japanese government. If the Japanese are found to possess illegal swords or firearms, the Japanese police will be notified immediately. The occupation forces will not physically disarm any Japanese unless lives are endangered.

4. The Imperial Japanese Government will furnish a committee of expert sword appraisers who will inspect and classify all swords now in custody and to be surrendered. Operating under the policies set forth by the Supreme Commander for the Allied Powers (references la, lb, lc, and le above) this committee will select all swords of categories exempted by these policies and return them to their owners. The initiation of the inspection will be the responsibility of the local prefectural government which will contact the Home Ministry regarding the date on which the inspection will begin. The local military government units will exercise necessary surveillance



*A register will be kept by the prefectural authorities.*

to assure that no unnecessary delays are occasioned.

5. Each exempted sword and hunting gun will be accompanied by a certificate (Appendix A to reference (f above) authorizing the owner to retain the weapon, the certificate being written in Japanese and English. These certificates will be made out in duplicate; the original to be given to the owner of the weapon, the duplicate to be placed on file with the prefectural certificate serial number, for reference with the prefectural authorities. ~~The certificates will be subject to inspection at any time, Military Government units will report to his headquarters when the survey is completed within the area of their responsibility and the total number of swords and hunting guns authorized to be retained.~~

6. Certificates formerly issued by other agencies and now in possession of individuals who have retained swords and/or hunting guns will be replaced by the new form certificate. It is a function of the prefectural police to notify holders of the old certificates to submit them for replacement. Reexamination of the right of possession of weapons now authorized is not contemplated.

7. Swords remaining after the exempted swords have been returned and all firearms not authorized for retention will be shipped to the Tokyo Ordnance Supply Depot, Akabane Station, Tokyo for final disposition. The packing of these weapons and delivery to the appropriate US Army rail transportation office for rail shipment or to the Tokyo Ordnance Supply Depot by truck shipment is a responsibility of the Japanese civil police. Their work in this matter will be supervised and controlled by the local military government unit. Separate instructions for the disposing of this stock of swords and firearms will be furnished the Commanding Officer, Tokyo Ordnance Supply Depot.

8. Retention of hunting guns will be in accordance with authority granted by paragraph 2a, SCAP radio, cite ZAX 5981 (Incl 2) and letter, this headquarters, dated 8 November 1945, AG 474 (MG), subject: "Permit for Hunting Guns." (Incl 3).
9. Caches or stocks of Japanese government-issued swords and/or firearms discovered by tactical troops will be disposed of by shipping them to Tokyo Ordnance Supply Depot without having them appraised by the Japanese committee. Weapons other than government-issued weapons discovered by any unit will be reported to the local military government unit.
10. A list of approved sword experts as proposed by the Imperial Japanese Government who are to serve as inspectors is attached as Inclosure No. 7.

BY COLONEL CLAUDE F. LIEUTENANT GENERAL EICHELBERGER:

CLOVIS E. BYERS  
Major General, GSC  
Chief of Staff

OFFICIAL:

BURGESS  
G-4

- 7 Incls:
1. SCAP Radio, Cite ZAX 5207
  2. SCAP Radio, Cite ZAX 5981
  3. Ltr Hq 8th Army LC 474 (IG) dtd 4 Oct 1945, Subject: "Permits for Hunting Guns"
  4. SCAP Radio Cite DX 71904 (DE) Appendix A
  5. SCAP Memo dtd 23 Oct 1945 (SCAFII - 181)
  6. SCAP Memo dtd 10 Jan 1946 (SCAFII - 574)
  7. Imperial Ordinance No. 300
  7. List of approved inspectors.

DISTRIBUTION: "A" plus "Z"  
5 copies to each Mil Govt unit  
10 copies to SCAP

A P O 五〇

昭和二十二年九月十七日

AG 三六八三 G B O I S

ASOAPIN 一五八六

日本帝國政府  
日本民間人の武器引渡に關する指示

昭和二十二年九月十七日  
聯合軍總司令部  
第一第一〇四號指示  
（主相遺言は）  
例外として既に所持し使用を認められたる銃器、刀剣、火薬類  
の他に「古銃、天衝銃、認められる火銃、銃式火銃、火銃を追加  
したるもの」を、從一銃、等所持品として第一條第一項  
日本帝國政府の武器引渡に關する指示

- 一、參照覽書、昭和二十年十月二十三日付聯合軍總司令部免覽書右に  
關する件（新編新書AG 三六八三 SOAPIN 一八一）
- 二、右第一條に示したる免覽書の第一條は抹消し左記をその代りに挿入  
する

「一、昭和二十年九月二十四日付右に關する件に就き、無條件にて日本  
政府宛當司令部より発したる指示を、左記の指示を以て補充す

日本帝國政府は第八軍司令官及極東海軍司令官宛の指示に従  
ひ民間人より凡ての火器、刀、銃、短刀、其他の武器、彈藥、  
類及其の材料を集め之を米軍代表者に引渡すべし

- 1) 左記の除外例を除く
- 2) 狩獵用に必要なる火器及び美術品と認められる刀劍
- 3) 工業團體の合法的業務に要する炸藥物、火薬類
- 4) 古美術品と認められる火銃銃式火器

右の除外例に該當するものに就ての個人の免許証及許可証は  
日本帝國政府之を發行し、且つ毎月リストを作成し當司令部  
第八軍司令官、極東海軍司令官或は其他所管占領軍司令官に  
報告すべし

1) 正當なる手續を以て火器及び炸藥物又は其の材料の保持、  
使用を許可せられたる個人及團體は、現地の所管占領軍司令  
官より発せられる指示に従ふべし

總司令部に代り  
チヨン・B・クレーレ大佐



10

# 大日本帝國政府

昭和二十二年四月十九日

文部省刀劍鑑定委員長 本間順治氏宛覚書

横浜終戦連絡事務局 終出

憲兵司令官 大佐 シーヴィー・カトウエル

東京赤羽兵器廠の日本刀劍その他の武器の  
鑑定について

本官は貴廠に對し東京赤羽兵器廠に回收され延び込まれた日本刀及  
其の他の各種武器の最後の鑑定及分類の手筈をされるよう要求する  
本官は本鑑定が昭和二十二年五月初めに開始されるよう要求する  
本鑑定の目的は前記武器の中に國宝又は美術品が存在するか否かを  
決定し且つ若し存在するならば兵器廠員により最後の処分がなされ  
る前に取り除くためである。



HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Prevest Marshal  
APO 503

C  
O  
P  
Y

19 April, 1947.

Subject: Appraisal of Japanese Swords and Other Weapons at Akabane Ordnance Base Depot, Tokyo.

To : Mr. Junji, Kemma, Chief of the Sword Appraisal Committee of the Education Ministry, Imperial Japanese Government.

Thru : Yokohama Liaison Office.

1. It is requested that you make arrangement for the final inspection and classification of Samurai swords and various other weapons which have been collected and shipped to Akabane Base Depot, Tokyo.

2. It is desired that this inspection be started early in May, 1947. The purpose of this inspection is to determine if any\* if so, that they may be removed prior to final disposition by Ordnance personnel.

\* National Treasure or objects of art are among these weapons, and

Signed.  
C.V. Cadwell  
Colonel, CMP  
Prevest Marshal

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

OPERATIONAL DIRECTIVE )  
NUMBER 75/3 for 1946 )

25 February 1948

COLLECTION, CLASSIFICATION AND DISPOSITION OF  
JAPANESE SWORDS AND FIREARMS

Operational Directive 75, this headquarters, 25 August 1946, subject as above, is amended by adding to paragraph 5,

"5. Authority has been granted to the Japanese Government to accept until 1 June 1948, applications for registration of swords and firearms for which, for unavoidable reasons, applications for appraisal and registration have not yet been made by the owners. Authority has also been granted for the transfer of ownership and registration of exempted swords and firearms, to permit sale, gift, exchanging or inheritance of such articles."

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL EICHELBERGER:

OFFICIAL:

*Burgess*  
BURGESS  
G-4

J. A. LESTER  
Major General, GSC  
Chief of Staff

DISTRIBUTION:

"A" plus "Z" plus (10)  
SCAP (10)  
Each Mil Govt Unit (5)

2014

施行指令 一九四八年八月号

アメリカ合衆國第八軍本部司令官官室 (APO 343)

日本刀及火器類の蒐集・分類・処理に関する件

一九四六年八月二十五日附本司令部の表題に関する

実施指令第七十五号ノを修正及此の第五項を追加する。

第五項

日本政府に對し、刀劍及火器類の所有者より、止むを得ざる事

由のため、米の鑑定及登録の申請をしておらぬもの、登録

内務省

申請を、一九四八年六月百送、受理する权限を与ふる。

更に免除される刀劍及火器類につき、所有権の譲渡、登録に

關し、それらを販賣、贈与、交換又は繼承する事を許可する

の权限を与ふる。

アイゼンバーガー中將命令

幕僚長

陸軍少將 J. A. レスター

別紙添付

二行第八号

昭和二十三年三月三日

事務官

第二部長

連絡調整中央事務局第二部行政課長

天海課長



内事局第一局警備部交通課長 殿

民間武器回収に関する件

本件に関し横濱連絡調整事務局から別添の通り申し越したから  
右移ちようする。

一 法務省 警備部 第三課 第三課長 三月四日  
二 横濱 連絡調整事務局 第二部長 三月四日

課第二課  
公安  
23.2.4  
第706號

連絡調整中央事務局

浜連第一三五号

昭和二十三年二月二十六日

連絡調整横浜事務局長

連絡調整中央事務局長官 殿

民間武器回収に関する件

さきに内務省警備局長から第八軍当局にて民間武器回収手続期  
間延長方を直接申請したのに対し同司令部から別紙写しの通りこ  
れを本年六月一日まで延期方許可すると同時に武器箱の検査、登録  
等を認可する旨回答されたから右内事局当局へ御移ちようを願  
わしたる。

連絡調整中央事務局

11  
HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 243

24 February 1948

SUBJECT: Collection, Classification and Disposition of  
Japanese Swords and Firearms

THROUGH: Yokohama Liaison Office

TO: Chief of Police Bureau, Home Ministry, Japanese  
Government

1. With reference to request made in undated letter  
from your office regarding the extension of the term for  
registration of Japanese swords, authority is granted to  
extend until 31 June 1948 the acceptance and processing of an  
application for registration of swords and firearms. This  
extension is approved with the proviso that applications made  
during this extended period will include a complete and  
satisfactory explanation for the non-registration during the per-  
iod originally prescribed by the Imperial edict No. 380 of  
1946. If this explanation is deemed by the prefectural police  
authorities to be taken against the applicant.

2. Authority is also granted to permit the transfer  
of arms, subject to registration of registered swords and  
firearms, so as to permit sale, gift, exchanging or inher-  
itance of such articles, provided such transfer is processed  
through the appropriate police authorities and the register  
of attention certificates is so amended.

3. Your attention is directed to the provisions of  
more recent Imperial Japanese Government from the Supreme  
Commander for the Allied Powers, File AG 388.5 (17 Mar 47)  
SP/CIS (CONFID 1947), dated 27 March 1947, subject: "Instruc-  
tion Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Popu-  
lation of Japan", in which firearms of the matchlock type  
are declared to be antique and objects of art. As such,  
these matchlocks will be handled by the same method as  
swords and may be retained when appropriately registered.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL FICHLEN ROE:

FRANK FICHLEN  
CAPT. AGP  
ASST. ADJ. GEN.



APPO 第三四三号

一九四八年二月二十四日

米第八軍司令部

日本政府内務省警保局長宛

(連絡湘懸横陸軍事務局経由)

日本の刀剣及火器の蒐集分數及分にかゝる件

日本の刀剣の登録期間の延長につき各自附支書を以て依頼ありたる

件にかゝり、刀剣及火器の登録申請の支入、受理することと一九四八

年三月迄延長すの権限と共に。

一、本通令は、その期間中における申請には一九四六年勅令第三〇號により  
 初めに定められたる期間中の登録簿の記載に就いて之を簡明にし、  
 明をも包含せしむとの條件附にて認可するものがある。もしこの證明が申  
 府登録簿の記載に依りて適当なりと認むべきものと認められぬ場合は、申  
 請人に不利な結果に依りて之を登録簿の記載に依りて認められぬ場合を以て  
 請人に不利と認めらるる如く行爲せらるべきものである。

二、刀剣及火器の賣買、贈與、交換及繼承を許可する為登録簿の  
 つく折付権及登記の撤消を許可する権限をも與へ、但し斯の權

海軍通商手続登録簿を適用して之を認め、折付権保有證明書を  
 同様に訂正するものがある。

三、一九四七年三月二十七日附連合軍日版高司令官より日本政府宛の要書

AG三八八、三GB/CIS (SCAPIN一五八六) 日本民間人による武

器引渡に對する指令の規程を添へ、  
 (註その中に火銃銃式火

器は旧式且美術對象物たるものとを以てあり)

斯かる物たるものは火銃銃は刀剣と同様の方法にて取扱ひ、通商に登

記すにその保存することがある。

アイゼンハワー陸軍中將命令

軍務局長 神フランクス E、人ミス大尉

(参考)

APD 500

昭和二十一年三月三十一日

AG 三八八三 GBCIS

(SCAPIN 一五八六)

連合軍総司令部

終戦連絡中央事務局 主函

日本軍国政府宛

日本民間人の武器引渡に於ける指示

一 参考 照賞書 昭和二十一年三月三十一日付連合軍最高司令部 照賞

書右に於ける件(書款番号 AG 三八八三 SCAPIN 一八一)

省 務

二、右第一節に於ける覚書の第一節又は持滞したる記をその代りに挿入する。  
一、昭和二十九年四月三日付付記に於ける件に就き、尙電にて日本政府の記  
留司令官部より答へたる抄系を、左記の抄系を以て神す。

(a) 日本帝國政府は第八軍司令官及極東海軍司令官の抄系  
に從ひて、人より作られたる火器、刀剣、銃剣、短刀、其の他の武器、彈  
藥、火薬類及びその材料を其の之と米軍代表者に引渡すし

(1) 左記の除外例と認む

(a) 狩猟用に必要なる火器及び美術品と認めらるる刀剣

(b) 工業団体の合法的業務に要する火薬類

(c) 古美術品と認めらるる火銃銃式火器

(2) 右の除外例に該留するものに就ての免許証及許可証は日本帝國  
政府之に發せし、且つ毎月リストを作成し、留司令官部第八軍  
司令官處、極東海軍司令官處或は其他所管官に領軍司令官  
に報告すべし。

(3) 右留する火器を以て火器及び火薬類又はその材料の保持  
使用を許可せらるる個人及団体は、現地の所管官に領軍  
司令官より發せらるる抄系に從ふべし

總司令官處に代り

チヨン、B、ラレー大佐

第三四三號

一九四八年二月二十四日

米第八軍司令部

日本政府内務省警保局長

一連絡調整横濱事務局經由一

日本刀劍及火器の蒐集分類簿分に關する件

日本の刀劍の登録簿口の延長につき無日附文書を以て依頼ありたる件に關し、刀劍及火器の登録申請の交入、處理することを一九四八年六月迄延長する權限を與ふ。

一 本延長は、その期間中における申請には一九四六年勅令第三〇〇號により初めに定められたる期間中の無登録のものに就ての兼分にして

簡明なる説明をも包含せしむるの條件附にて認可するものである。もしこの説明が各府縣警察官局により適當であり又信ずべきものと認められた場合は申請人に對し如何なる處罰行爲も行わらるべきものではない。

二 刀劍及火器の賣買、贈與、交換及繼承を許可する爲登録記簿のもの所有權及登記の譲渡を許可する權限をも與ふ。但し斯かる譲渡は適當なる警察當局を通じてなし且つ所有權保有證明書を同様訂正するものである。

三 一九四七年三月二十七日附連合軍最高司令官より日本政府宛の書信 AG三八八、三 G B C I S H S U A P I E 一五八六「日本の民間人による武器引渡に關する指示の規定を注意のこと」(註その中に火繩銃式火器は舊式且美術對象物なるものと説明あり。)  
斯かる物としてこれら火繩銃は刀劍と同様の方法にて取扱ひ適當に登記されたときに保有することが出来る。

アイケルバーガー陸軍中將命令  
軍務局長補 フランク・E・スミス大尉

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
AFI 343

24 February 1948

SUBJECT: Collection, Classification and Disposition of  
Japanese Swords and Firearms

THROUGH: Yokohama Liaison Office

Chief of Police Bureau, Home Ministry, Japanese  
Government

1. With reference to request made in undated letter from your office regarding the extension of the term for registration of Japanese swords, authority is granted to extend until June 1948 the acceptance and processing of applications for registration of swords and firearms. This extension is approved with the proviso that applications made during this extended period will include complete and concise explanation for the non-registration during the period originally prescribed by the Imperial Edict No. 300 of 1946. If this explanation is deemed by the prefectural police authorities to be ~~adequate~~ the applicant.

2. Authority is also granted to permit the transfer of ownership and registration of registered swords and firearms, so as to permit sale, gift, exchange or inheritance of such articles, provided such transfer is processed through the appropriate police authorities and the registration of extinction certificates is completed.

3. Your attention is directed to the provisions of memorandum to Imperial Japanese Government from the Supreme Commander for the Allied Powers, File AG 346.3 (27 Apr 47) CS/CIS (ACRDP) 13881, dated 27 March 1947, subject: "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan", in which firearms of the matchlock type are declared to be antiquities and articles of art. As such, these matchlocks will be retained in the same manner as are swords and may be retained when appropriately registered.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL MICHELEBINGER:

FRANK E. SMITH  
CAPT. AGC  
ASST. ADJ. GEN.

*to be bona fide and extenuating, no  
disciplinary action should be taken  
against*

施行命令一九四六 号

一九四八年二月二十五日附

支那八五條司令部第

日本刀。本條約の實施。分期。處理に關する件

此の條約の範圍に在り。廢棄せしめ且従後するものは爲し得なかつた刀劍及武器に對しては。本年六月一日を限度として。再行之條所有者より。廢棄。廢物の移送を受理し轉へる條國の日本政府に附與する。

右に及り保存を許可せられた刀劍及武器所存者は。設置。設置。本條約に及り相續することを許可せらる。但し右條約に基き所存物の移動並にその複製に關しては。日本政府に及り之が廢棄の旨を通知するものとす。

フイケルバーガー陸軍中將の命令に及り

陸軍長官。オレンタール陸軍少將

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
UNITED STATES ARMY  
OFFICE OF THE COMMANDING GENERAL  
APO 343

4 March 1949

AGCI 274.7

SUBJECT: Transfer of Ownership of Swords  
THROUGH: 東京 横浜 支隊 連絡 調整 課  
TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

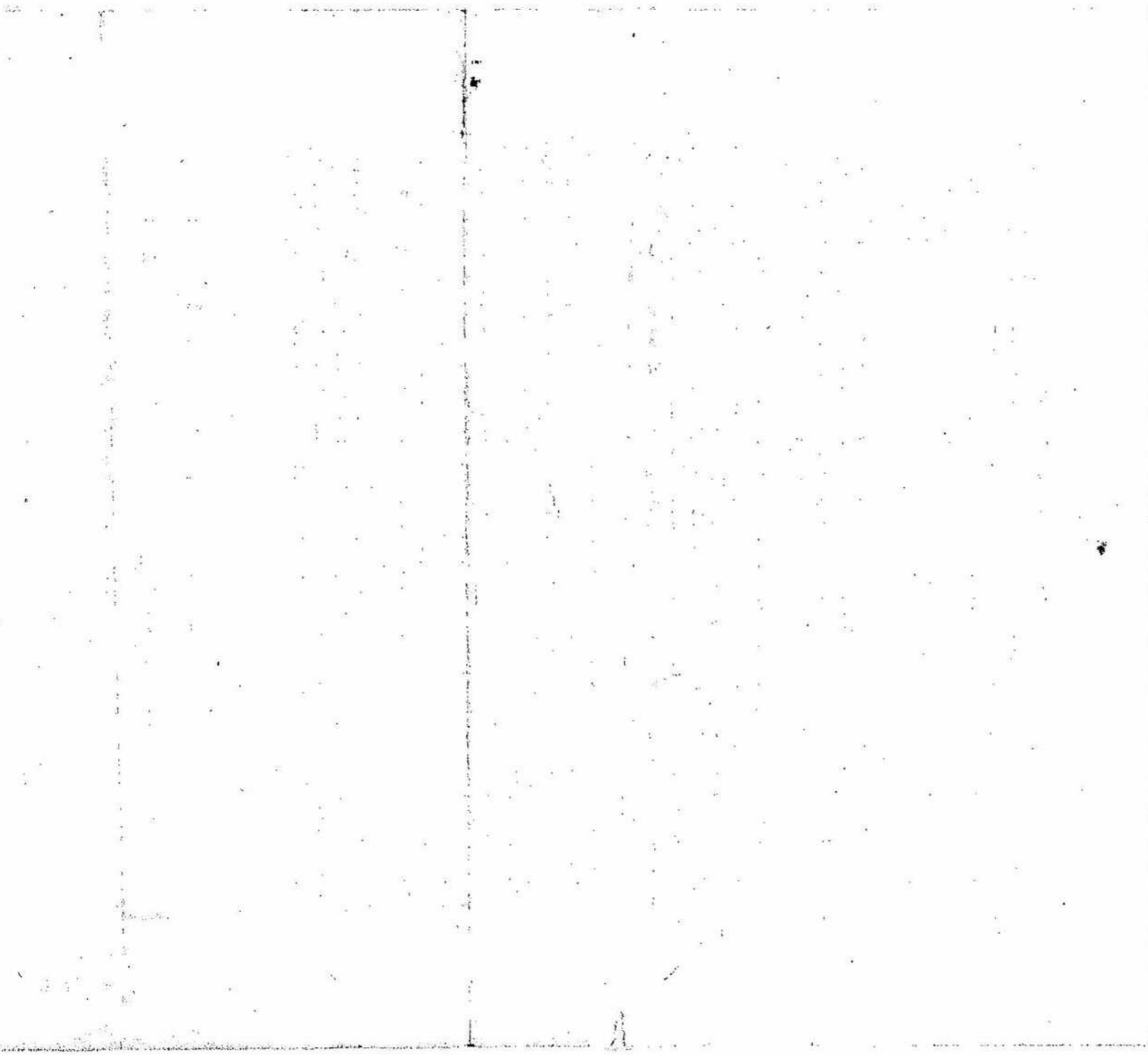
1. Reference is made to letter, this headquarters to Chief of Police Bureau, Ministry of Home Affairs, Japanese Government, 12 February 1948, subject: "Collection, Classification and Disposition of Japanese Swords and Firearms."
2. It has been brought to the attention of this headquarters by representatives of the National Museum that the procedure presently being followed for the transfer of ownership of registered swords and firearms is unwieldy and time-consuming, tending to influence circumvention of laws. As reported, the character and background of a prospective purchaser of a registered sword is first being investigated at great length by the local Public Safety Committee before approval is granted for the transfer of ownership. This requirement is beyond the scope of the directives issued to the Japanese Government by this and higher headquarters. It has not been intended that the personal character of Japanese citizen be scrutinized before authority is granted for the possession and registration of exempted firearms or swords. This headquarters has no objection if the procedure referred to above is discontinued. The requirements of this headquarters are that all weapons exempted by SCAPIN 1586 and in the possession of Japanese civilians be registered with the Japanese police and that a report of such registrations be forwarded to this headquarters.
3. The letter of this headquarters, referenced in paragraph 1 above, states in part: "This extension (of registration, until 1 June 1948) is approved with the proviso that application made during this extension period will include a complete and concise explanation for the non-registration during the period originally prescribed by the Imperial Edict 300." The proviso aforementioned may be interpreted to be still applicable as pertains to those applicants for registration where circumstances beyond the control of the weapon's owner prevented registration within the prescribed time limit. Non-registration due to fear of confiscation or punitive action cannot be condoned and the provisions of Japanese Ordinance 300 must be applied in such cases.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:



THE NATIONAL MUSEUM

UENO PARK,  
TOKYO, JAPAN



Ammunition confiscated by Japanese  
police to be disposed of as follows:

1) If military troops are located  
in prefecture where ammunition is  
found - turn over to troops for dispos-  
ition

2) If no military troops are present,  
report amounts to Military Government  
team in prefecture who will direct  
where explosives are to be sent. Some  
are to be sent to

Ikego Ammunition Depot  
Zushi, Kanagawa Pref.

But only when so ordered by MG Team.

ammunition

弾薬

火薬  
信  
心  
等  
類

FROM THE EAST ASIAN LIBRARY

七月廿五日  
著、空、心、一、新、方、は  
云、一、ト、ク、也、ハ  
火、ま、無、二、三、村、ま、と、一、着

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

第 二 号

軍 用 火 薬



Ammunition  
弾薬  
火薬  
火薬  
火薬

日本銃兵隊に没収された  
実砲は次の如く要領を以て

実砲の積入された府縣内に米軍駐屯する時は

その要領を米軍に移送すること

米軍駐屯せしむる時は府縣内軍政事務にその報告を

報告し該実砲の送先に対する指示を受けしこと

その田若干は神奈川県厚木子池御実砲倉庫に

送らるるものあり。但し軍政部に命ぜられた場合に限る

昭和十一年三月三日

防犯課長付

濱浦他第二八號

昭和二十四年一月十一日

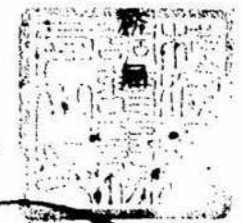
横濱連絡調整事務局

東京國家警察本部

御 中

捕鯨銃に關する件

客年十二月二十一日附を以て貴方から第八軍司令部宛捕鯨銃（銃身射筒）の取扱ひに關し御照會があつた趣に關し、今般回司令部から右捕鯨銃と見做され許可、保有及使用に關しては一九四七年三月二十七日總司令部指令第一五八六號規定に依るべく且毎月報告の要あること、並に其製造及燃焼の制當と製造に關しては別に總司令部の許可を必要とするものたる旨別紙寫の通り常事務局無由回答があつたから右連絡する。



横濱連絡調整事務局

本信寫送付先 中央連絡、國警神奈川縣本部

横濱連絡調整事務局

第八軍司令部

APO 三四三

一九四九、一、一六

AGGI 四七二

日本政府

國家地方警察本部防犯課長宛

横浜連絡調整事務局経由

捕鯨砲の保有及使用に関する件

一、貴本部提出の一九四八年十二月二十一日附覚書「捕鯨砲の取扱について」参照

二、当司令部は捕鯨砲、即ち鋸<sup>モロ</sup>発銃を獵銃の一種とみなしている。そして此の種の銃砲の保有及び使用

國家地方警察本部

は總司令部よりの日本帝國政府宛の一九四七年三月二十七日附覚書、AGI 三八八五(一九四七・三・二七)GDCIS (SCAIN 一五八六)「日本民間人の武器引渡しに関する指令」により許可されている。個々の捕鯨砲の許可は現在他の獵銃の許可を要けるのと同じ手続をとるとはよい。

そして SCAPIN 一五八六覚書の三(2)項において要求されている。「毎月の報告」の中に含まれるわけである。

本司令部は、保有及使用を許可された捕鯨砲の全数量及び種の名簿で登録されているかということに關しては要とされる報告の提出責任を國家地方警察本部が有するものと定める。

三、新たに捕鯨砲又は現在使用している捕鯨砲の部品を製造する許可願に關しては本司令部では許可を

与へる権限を持っていないのであるから、この種の許可願いは特別個に提出すべきである。原料の割当願及び捕鯨砲の使用上必要な火薬類の製造許可願は、現在他の産業用火薬類の製造許可願いを提出しているのと同一方法で行えばよい。そしてこの種の許可は連合軍司令部によつてのみ許可されるのである。

ウォーカー中將の命により

W.H. ディッカーソン

C.W.O. USA、副官補

C.C 防犯統計課

C.I.D. N.R.P 神奈川縣

12  
HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

AGGI 472

SUBJECT: Retention and Use of Whaling Guns.

6 JAN 1949

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordinating Office

TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. Reference is made to memorandum from your office, 21 December 1948, subject: "Concerning the Handling of a Whale Catching Gun".

2. This headquarters has placed upon whaling guns, or harpoon guns, the classification of a hunting gun. As such, the retention and use of such guns is authorized by memorandum from the Supreme Commander for the Allied Powers to the Imperial Japanese Government, file AG 388.3 (27 Mar 47)GB/CIS (SCAPIN 1586), 27 March 1947, subject: "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan". Licensing of individual whaling guns will follow the same procedure as now in effect for the licensing of other hunting guns and included in the monthly reports required by paragraph 1a (2) of SCAPIN 1586. This headquarters shall hold the National Rural Police responsible for furnishing information that may be required as to the total number of such guns authorized for retention and use and in whose name the guns are registered.

3. Requests for authority to manufacture new whaling guns or replacement parts for those presently in use will be submitted separately, as approval of such requests can not be granted by this headquarters. Requests for allocation of materials and for authority to manufacture explosives necessary for the use of whaling guns will be made in the same manner as is now followed in requesting authority to manufacture other industrial explosives.

AGGI 472

SUBJECT: Retention and Use of Whaling Guns

6 JAN 1949

Such approvals are granted only by General Headquarters Supreme Commander for the Allied Powers.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

C.C. Crime Prevention &  
Statistics Section  
CID, NRP, Kanagawa Pref.

W.F. LICKERSON  
CWO, USA  
ASST ADJ GEN



一九四九年一月二十六日 第八軍司令部  
A G G I 四七四

日本政府

國家地方警察本部防犯課長宛  
(横浜連絡調整事務局経由)

捕鯨砲の保有及び所有に関する件

一、左記参照

一九四九年一月六日附 A G G I 四七二

右の件に関する当司令部からの書簡

六、國家地方警察本部告示、警防発一一〇

國家地方警察本部

一九四八年十二月二十四日附「捕鯨砲の取扱について」

C、一九四六年六月三日附「日本國勅令三〇〇」

「銃砲等所持禁止令」

二、右の参照書類一、aに於て、当司令部は捕鯨砲を「獵銃」の一種として分類した。右の参照書類一、cの附則の條項によつて日本國民の所有にかゝる銃砲の登録及認可の期限は一九四六年十月十五日迄と定められてゐる。捕鯨砲の分類は最近定められたのである。従来はその様に分類されてゐなかつたという事からみて、現在、捕鯨砲所有者に対しては一九四六年十月十五日迄に銃砲の登録をするべきことを急ぐたからといつて何等刑罰を加えるべきではない。

三、現在日本の民間人の所有にかかると捕鯨砲の数量には限度があるから、それらの登録及び許可は大した問題ではない。であるから捕鯨砲の登録は一九四九年三月一日まで完了すること。

四、右の参照書類一又は参照書類一に述べたあるのとは反対の方針を記載している。

一九四九年一月二十四日の貴本部の代表と当司令部代表とで行った会議に従って、参照書類一又は参照書類一及び前述のオニオニ項に合致する標印が取消、改正を行われなければならない。改正告示の英文の字し一遍を公布に際し当本部へ提出されるよう希望する。

ウォーカー中将の命により

國家地方警察本部

W. H. ディッカーソン

C W O U S A

副官

防犯統計課

C I D V R O

神谷りお

13  
HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

BASE  
39  
26 JAN 1949

AGGI 474

SUBJECT: Retention and Use of Whaling Guns

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordination Office

TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. References.

a. Letter, this headquarters, AGGI 472, 6 January 1948, subject as above.

b. Bulletin, Headquarters, National Rural Police, Keibetsu No. 110, 24 December 1948, subject: "Concerning the Handling of Whaling Guns."

c. Japanese Ordinance 300, 3 June 1946, subject: "Ordinance Prohibiting Possession of Firearms and other Weapons."

2. By reference 1a above, this headquarters classified whaling guns as "hunting guns." In the supplementary provisions of reference 1a above, a deadline of 15 October 1948 was established for the registration and licensing of firearms to be retained by Japanese nationals. In view of the recent classification of whaling guns, which had not been previously so classified, no punitive action against the present possessors of such weapons is to be taken because of their failure to register the firearms before 15 October 1948.

3. Because of the limited number of whaling guns now in possession of Japanese civilians, the registration and licensing of them presents no great problem. Consequently, such registration will be accomplished by 1 March 1949.

4. Reference 1b above contains policies contrary to those expressed in reference 1a. In accordance with conference held 24 January 1949

20 JAN 1949  
AGGI 474, Ltr Eighth Army, subj: "Retention and Use of Whaling Guns."

between representatives of your headquarters and this headquarters, reference 1b must of necessity be resinded and revised to be in accord with reference 1a and paragraphs 2 and 3 above. It is desired that a copy of the revised bulletin, in English, be furnished this headquarters upon publication.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

cc: Crime Prevention and  
Statistics Section,  
CID, NEP, Kanagawa Pref

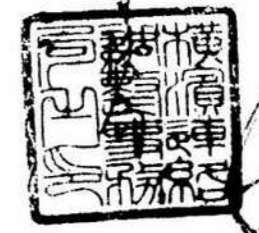
W.H. DICKERSON  
CWO, USA  
ASST ADJ GEN

六犯等

横濱他方八五号

昭和二十一年一月十八日

横濱連絡調整部



車子  
国家警察本部殿

捕鯨銃に関する件

本件は付しは一月十一日附横濱他方八五号を以て捕鯨銃  
は狩猟銃と見做すべし旨が方八軍より連絡し送付して置い  
たが同軍司令部は又一月二十日附を以て

- 一、従来この側取扱は之を狩猟銃とせりし南俣上船和
- 二、上年勅令亦三〇〇号に於て定められたる旨が其届出

横濱連絡調整部

13

をいなかつた莫口付ては同勅令の四期別を適用せぬこととし

二、取めて来る三月一日迄は全国的登録を實施するに同時に

三、客年十一月二十七日附国警発刑防方一〇〇号の通牒と並記

八軍指令と同様にしてる旨が付して必要の調整を加へ

形に通牒を發すると共に右形通牒の英訳文を八月司令部

令部へ提出する旨

別紙字通り通牒送したからを念ひの極意ありたい

東信守送付先 中央連絡、国警神戶河野本部

横濱連絡調整事務所

14

A G G T 第四七四号

捕鯨銃の保有及び所持に関する件

理由：：横浜連絡調整事務局

宛名：：日本政府、國家地方警察、防犯課警視

一、参照

a 昭和二十四年一月二十五日付當司令部書翰

(A G G 四七四) 件名右に同じ

b 昭和二十四年二月七日當司令部に提出したる貴警察本部の通牒

案 件名「捕鯨銃保有許可に関する件」

三、右の一、参照 a の第三項は捕鯨銃の登録及び許可の締切期日を昭和二十四年三月一日と規定している。右の一、参照 b に記載の指示を公

米第八軍司令部

司令官事務局

A P O 三四三

昭和二十四年二月十五日

14

國家地方警察本部

14:14

防犯

昭和二十四年三月

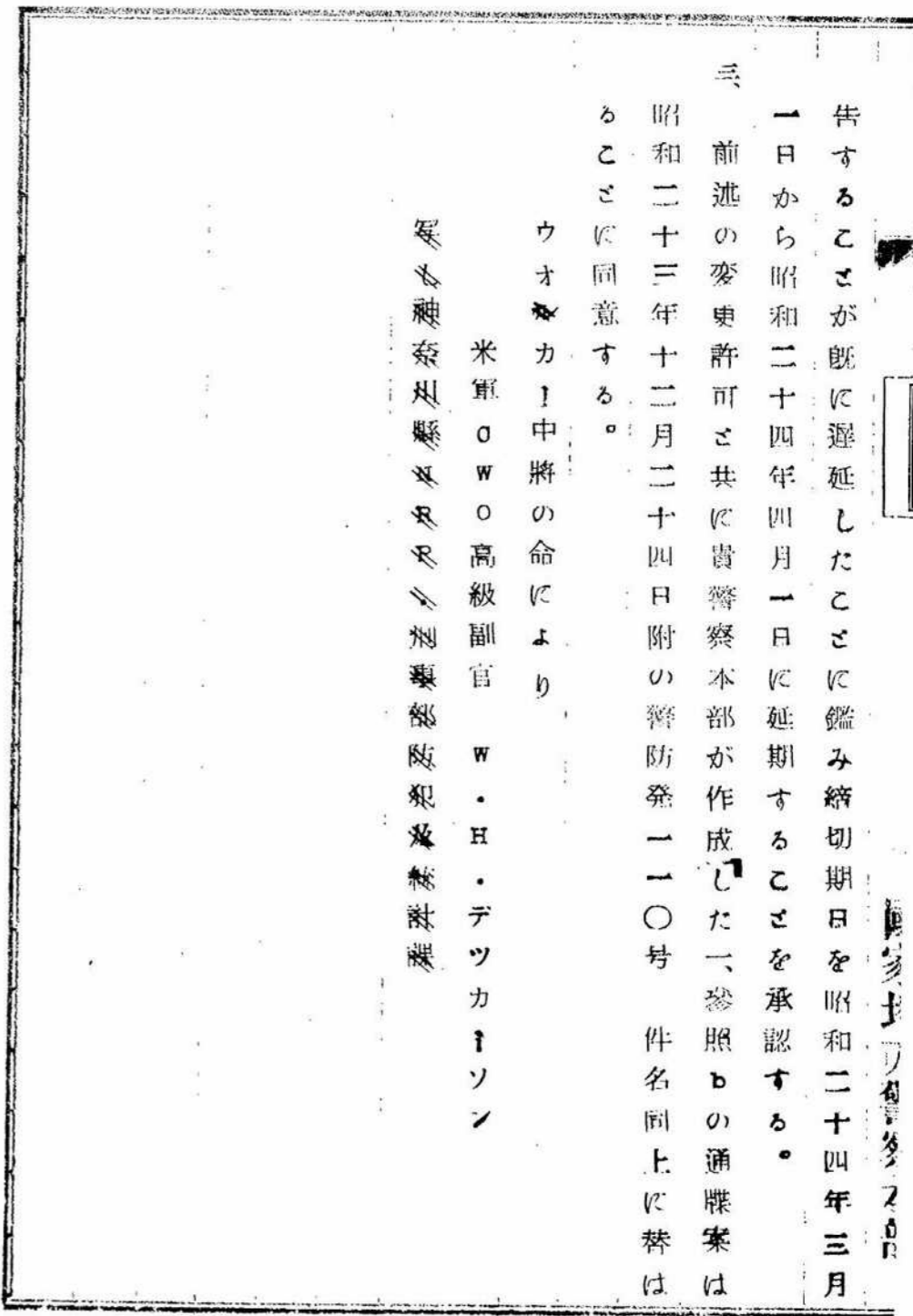
告することが既に遅延したことに鑑み締切期日を昭和二十四年三月一日から昭和二十四年四月一日に延期することを承認する。

三 前述の変更許可と共に貴警察本部が作成した一、参照の通牒案は昭和二十三年十二月二十四日附の警防登一一〇号 件名同上に替はることに同意する。

ウオカ！中將の命により

米軍OWO高級副官 W・H・デツカイソン

軍令部 陸軍省 陸軍省 陸軍省 陸軍省



潜連他第一六四號

昭和二十四年二月十八日

横濱連絡調整



24.3.1

東京國家警察本部



御中

捕鯨銃に関する件

本件に關し二月七日第八軍司令部宛我方の取扱改正案を提出せられ、たのに對し今般同司令部から登録日(實施)を四月一日に延期方を許可する。と共に右改正案を承認する旨別紙寫の通り通牒があつたから右連絡する。

本信寫送付先 中央連調

國警神奈川縣本部



横浜連絡調整事務局

113-8  
114  
C 3/2  
HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

AGGI 474

15 FEB 1949

SUBJECT: Retention and Use of Whaling Guns

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordination Office

TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. References.

a. Letter, this headquarters, AGGI 474, 25 January 1949, subject as above.

b. Draft of bulletin, your headquarters, subject: "Concerning the Authority to Retain Whaling Guns," as submitted to this headquarters 7 February 1949.

2. Paragraph 3, reference 1a above prescribed a deadline date of 1 March 1949 for the registration and licensing of whaling guns. In view of the delay actually occasioned in publishing the instructions contained in reference 1b above, the extension of the deadline date from 1 March 1949 to 1 April 1949 is approved.

3. With the changes authorized above, the draft of the bulletin, reference 1b, prepared by your headquarters, is concurred in, to replace Keihoatsu No. 11, December 1948, same subject.

BY COMMANDER SERGEANT GENERAL WALKER:

W.F. DICKERSON  
CWO, USA  
ASST ADJ GEN

cc: Crime Prevention and  
Statistics Section,  
CID, HEP, Kanagawa Pref

15

司令部第八軍本部

昭和二十四年二月月十一日

AGGI三五三・八

演劇用刀劍類使用に関する件

横浜連絡調整事務局経由

日本政府國家地方警察防犯課警視宛

一、 國家地方警察大阪地區本部より發せられ貴部 小暮、金子両氏より昭和二十四年一月二十四日當本部に非公式に提出された書信を参照のこと、同書信写は別紙一号として添付されている。

二、 當本部は司令部京都第一軍に演劇会社及び映画スタディオに実物又は擬造の日本刀を演劇用又は衣裳の一部として保持及び（又は）使用を許可する旨通報した。但し実物の刀劍を現在又は今後引継ぎ所有するには個人所有の刀劍に必要な登録を行わなければならない。尙國家地方警察はその登録が不當の遅滞なく完了されることを確かめねばならない。

15



國家地方警察本部

鑒造の刀劍、槍、薙刀其他輕金屬又は木製の刀劍類は演劇用として保持される時、日本勅令第三〇〇号の制限に該當しないと思考されるので保持許可をうける必要はない。

ウオカー中將の命に依り

高級副官 W・H・デイカスン

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

15  
AGGI 353.8

21 FEB 1949

SUBJECT: Use of Swords as Theatrical Property

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordination Office

TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. Reference is made to correspondence originated by Osaka District Headquarters, National Rural Police and informally presented to this headquarters on 24 January 1949 by Mr. Kogure and Mr. Kaneko of your headquarters. Original copies of referenced correspondence are attached as Inclosure 1.

2. This headquarters has informed the Commanding General, I Corps at Kyoto that theatrical companies and motion picture studios are to be permitted to retain and use either or both genuine and simulated swords as theatrical stage properties and parts of costumes. However, the present and continued possession of genuine swords must be by registration required for individually owned swords. The National Rural Police will assure that such registration is accomplished without undue delay. Simulated swords, spears, halberds and other bladed weapons of either light metals or of wood need not be licensed for retention when held as theatrical property as this category is not considered as coming under the restrictions of Japanese Imperial Ordinance 300.

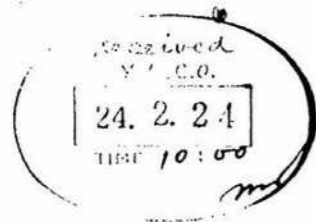


BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

1 Incl:  
NRP Bulletin 19  
w/ltr Kyoto MG Team

*W. H. Walker*

CWO, USA  
FIRST ADJ GEN



KYOTO MILITARY GOVERNMENT TEAM  
APO 301 (Kyoto, Japan)

29 November 1948.

SUBJECT: Swords.  
THRU: Liaison Office.  
TO: Kyoto City Police Bureau.

Returned herewith is Police report, "Retention of Swords." Subject swords will be disposed of in accordance with Imperial Ordinance No.300, 1946 and Operational Directive 75, 1946.

For reference see 1st Ind. Hq Kinki Mil. Govt. Region, copy attached hereto.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

Incl:

As indicated

THOMAS R. HARBIN  
1st Lt. Inf.  
Adjutant.

BASIC: Lt2. Hq Kyoto Mil Govt Team, APO 301, subj:  
"Swords," dtd 13 Nov. 1946.

470

1st Inc

RFS/km

Hq Kinki Mil Govt Region, APO 301.

TO: Co. Kyoto Mil Govt Team, APO 301.

1. The retention of 39 nickel plated Samurai type swords appears to be a violation of Imperial Ordinance 300, 1946 and Operational Directive 75, 1946, as amended. Retention of the Chinese broadswords made of soft metal is a technical violation of the Imperial Ordinance in the same sense that painted bamboo or wood swords would be. However, there are provisions whereby certain weapons may be retained as indicated in attached English version of Imperial Ordinance 300.

2. It is therefore recommended that the swords in possession of the Dai-Ei Cinema Studio be disposed of in accordance with Japanese legal procedures.

BY ORDER OF COLONEL BURNS:

2 Incls:

As indicated

(Imper. Ord. 300, 1946)

J. E. ENGLEHARDT

Capt., AGD

Adjutant

BASIC: Ltr. Hq Kyoto Mil Govt Team, APO 301, subj:  
"Swords," dtd 13 Nov. 1946.

470

1st Inc

RFS/km

Hq Kinki Mil Govt Region, APO 301.

TO: Co. Kyoto Mil Govt Team, APO 301.

1. The retention of 39 nickel plated Samurai type swords appears to be a violation of Imperial Ordinance 300, 1946 and Operational Directive 75, 1946, as amended. Retention of the Chinese broadswords made of soft metal is a technical violation of the Imperial Ordinance in the same sense that painted bamboo or wood swords would be. However, there are provisions whereby certain weapons may be retained as indicated in attached English version of Imperial Ordinance 300.

2. It is therefore recommended that the swords in possession of the Dai-Ei Cinema Studio be disposed of in accordance with Japanese legal procedures.

BY ORDER OF COLONEL BURNS:

2 Incls:  
As indicated

(Imper. Ord. 300, 1946)

J. B. ENGLEHARDY  
Capt., AGD

Adjutant

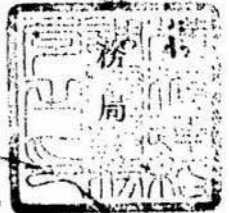
連他第二二〇號 先には御座るが、此の旨に照合のありた件については、昭和二十四年三月十一日、非公式に、御座る旨、申す所あり。

東京國家警察本部

御 中

防犯課長

横濱連絡調整事務局



24.3.7

演劇用刀剣類の取扱いに關する件

本件に關し去る一月二十四日貴部から非公式に第八軍に對し其取扱  
振りを照會せられたのに對し今般司令部から劇場及映畫スタデオに  
於て實物又は擬造の日本刀を所有及使用する事は許可すべきも實物  
に付ては登録を要するを以て遲滯なく其措置をとるべきこと及擬造の  
日本刀、槍、薙刀等は昭和二十一年勅令第三〇〇號に該當せざるに付  
登録及許可の要なき旨、並に右は大阪に於て起れる問題なるに鑑み、

横濱連絡調整事務局

東京都第一軍團に對しても此旨通報済なる旨別紙の通り通牒があつた  
から右連絡する。

本信寫送付先 連絡調整中央事務局

横濱連絡調整事務局

第八軍司令部 A P O 三四三

昭和二十四年三月十日 A G E I 四七四・七

刀劍の所有權移轉に關する件

(横浜連終二整事 局長 由)

日本政府國家地方警察本部防犯課長 布

一 当司令は發日本政府内務省警保局長宛昭和二十三年二月十二日附一

本刃及び銃砲類の蒐集分類並びに「管理」に關する警令を参照

二 登録済の刀劍、銃砲類の所有權移轉について現在取られている手続は

不便であり且つ長時を要し、取締法規が悪用される傾向がある旨、關立

博物館代表者から当司令兼の注意を促がして来た。報告によれば、登録

済刀劍類を購入しようとする場合、之に對し所有權移轉の承諾を與えらる

前に地方公安委員會はその購入しようとする者の経歴や背後關係を詳細

に調査している。

16

16

このことは、当司令官及總司令官が日本政府に發した指令の範圍外である。当司令官は、免除される銃砲、刀剣類の所有、登録の許可を與える前に日本市民の個人的性質を調査することまでを圖するものではない。当司令官は上記手續が廢止されても何等存在はない。当司令官の要求するところは SOAFIN 一五八六により免除されて日本人の所有する一切の武器が日本警察により登録され、その登録が當司令官に報告されるということである。

（四）上記第一書に登録した當司令官の情報は、その一紙に次の如く述べている。  
「この登録（總司令官第二十三號六月一日總登録の延期）は、この延期期間中の申請は、當初勅令第三〇〇號に規定された條項に於て登録しなかつたことに對する完全かつ確實な理由を斷ずることとを條件として認可する」  
上述の條件は武器所有者に於て止むべきでない事情があつて規定された期間 A 第四号 A 40 三三三

限内に登録することができなかつた場合に登録を申請するものについては、何適用し得るものと解釈してよろしい。没収又は懲罰をうけることを惧れたため登録しないことは許されず、勅令第三〇〇號の規定はこのような場合に適用されねばならない。

ウォーカー 本姓の命令により

高級副官代理

チャールス・エー・ハル



HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

19/3  
10 MAR 1948

AGGI 474.7

SUBJECT: Transfer of Ownership of Swords

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordination Office

1/6  
TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. Reference is made to letter, this headquarters to Chief of Police Bureau, Ministry of Home Affairs, Japanese Government, 12 February 1948, subject: "Collection, Classification and Disposition of Japanese Swords and Firearms."

2. It has been brought to the attention of this headquarters by representatives of the National Museum that the procedure presently being followed for the transfer of ownership of registered swords and firearms is unwieldy and time-consuming, tending to influence circumvention of the laws. As reported, the character and background of a prospective purchaser of a registered sword is first being investigated at great length by the local Public Safety Committee before approval is granted for the transfer of ownership. This requirement is beyond the scope of the directives issued to the Japanese Government by this and higher headquarters. It has not been intended that the personal character of a Japanese citizen be scrutinized before authority is granted for the possession and registration of exempted firearms or swords. This headquarters has no objection if the procedure referred to above is discontinued. The requirements of this headquarters are that all weapons exempted by SCAPIN 1586 and in the possession of Japanese civilians be registered with the Japanese police and that a report of such registrations be forwarded to this headquarters.

3. The letter of this headquarters, referenced in paragraph 1 above, states in part: "This extension (of

ASGI 474.7

Subj: Transfer of Ownership of Swords

10 MARCH 1948

registration, until 1 June 1948) is approved with the proviso that applications made during this extension period will include a complete and concise explanation for the non-registration during the period originally prescribed by the Imperial Edict 300." The proviso aforementioned may be interpreted to be still applicable as pertains to those applications for registration where circumstances beyond the control of the weapon's owner prevented registration within the prescribed time limit. Non-registration due to fear of confiscation or punitive action cannot be condoned and the provisions of Japanese Ordinance 300 must be applied in such cases.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

CHARLES A HULL  
Capt TC  
Actg Asst Adj Gen

濱連他第二五三號

昭和二十四年三月十四日

横濱  
整務局

東京國家地方警察本部 御中



刀劍等の所有權移轉手續に關する件

本件に付て今般第八軍司令部から

(一)登録許可済の刀劍、銃砲類の所有權移轉に付ての現行日本側手續は公安委員に依る新取得者の身許調査等に長時間を要し反つて取締法規が適用せられるおそれあり、右は米軍當局の意圖に反するもので米側としては斯る繁雜な手續の廢止に賛成なる旨及び

(二)武器供出期限延長方に關する客年二月十二日附八軍發國警宛覺書中已むを得ざる事由に依り屈出を爲し得ざりしものに付ての取扱特別

横濱連絡調整事務局

は依然有效である旨

別紙寫の通り通牒があつたから右連絡する。

本信寫送付先 連絡調整中央事務局



横濱連絡調整事務局

一九四九年五月六日

第八軍司令部

(横濱連絡調整事務局経由)

國書本部 防 犯 課 長 宛

美術刀剣鑑定事件

一 一九四九年四月十九日附貴輪「美術刀剣鑑定事件」参照。

二 上記貴輪の提案にかゝる刀剣鑑定に関する責任の轉換については、当司令部は何等異議を存していない。事実この轉換は本件は鑑別に於いて合理的にして且つ最も有効な方法である。この方法により、個々の刀剣所有者に対する取扱は改善され、警察当局にとっては手数を最小限にとどめることができるであらう。

17 送付丁 警察本部



115-62

(COPY)

18/5

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY  
United States Army  
Office of the Commanding General  
APO 343

AGGI 474.7

6 May 1949

SUBJECT: Appraisals of Swords as Objects of Art

THROUGH: Yokohama Liaison and Coordination Office

TO : Superintendent, Crime Prevention Section  
National Rural Police  
Japanese Government

1. Reference is made to letter, your office, file number N.4.-73, 19 April 1949, subject: "Inspection of Swords as Objects of Art."

2. This headquarters has no objection to the change of responsibility for sword appraisals as proposed in the above referenced letter. In fact, the change appears to be the logical and most efficient method of handling the matter; it is believed it will result in improvement of service for the individual sword owners and the minimum of bother for the police authorities.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

LOUIS J. SCHLOEGL  
Maj Gen USA  
Asst Adj General

聯合國軍最高司令官

總司令部

一九四九年六月二十三日

AGOOY (二五 MAY 四九) GA  
SCAPIN 二〇二一

發給宛先——日本政府  
件名——煙火の使用許可に関する件

(一) 日本政府が次の條件に従つて適当と思考した場合に煙火の製造及び使用を許可する總限を茲に與えらる。

A それに使用されるべき原料は、聯合國軍總司令部の管理の下にあるストック品外のものなること。

B それに使用されるべき原料は、一九四九年一月五日附 SCAPIN 一五五号を以て割当てた量を超過した



C 本許可は、煙火製造のため追加原料の割当て要求の基礎とするこ  
とを以て表す。

D 適当なる警察監督、安全設備、及び火災後防手段が設けられ、且つ煙火は高度二〇〇〇呎以下に於て行われるべきこと。

E 煙火打揚に際しては、少くともその三日前に、その分發、月日、時間、場所を具して之を地方占領軍当局に報告すべきことを命ずる。

F 本許可は各個人が差別的に煙火を使用してよいという理由にはな  
らぬ。

最高司令官代理

高級副官

大佐 CGD

RVNOL

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

25 June 1949

AG 001 ( 25 May 49 )GA  
SCAPIN 2021

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Authority for the Use of Fireworks

1. Authority is hereby given for the manufacture and use of fireworks on any occasion deemed appropriate by the Japanese Government provided:

a. Materials to be used are not from stock over which controls have been established by the Supreme Commander for the Allied Powers.

b. The materials to be used do not exceed those allocated by SCAPIN 1988, 5 January 1949.

c. This authority will not be used as a basis upon which to request the allocation of additional materials for the manufacture of fireworks.

d. Adequate police surveillance, safety precautions, and fire prevention measures are taken and fireworks are displayed under 1,000 feet altitude.

2. It is directed that a report be made to the occupation authorities in the locality where a fireworks display is scheduled at least three days prior to the display giving the amount, date, time and place display is to be conducted.

3. This authority is not to be used as a basis for the indiscriminate use of fireworks by individuals.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

R. M. LEVY,  
Colonel, AGS,  
Adjutant General.

煙火の打ち



煙火打揚に際しては、十分と注意の日前には、

連合軍最高司令部 陸軍部 陸軍省

APPO 五〇〇

一九四九年十二月十七日

AG 〇〇一 (一九四九年五月二十五日) GA  
SCAPIN 二〇二一、一

日本政府宛覚書

花火使用の許可に關する件

一、日本政府宛覚書 AG 〇〇一 (一九四九年

國家地 本部

五月二十五日) GA SCAPIN 二〇二一、一

一九四九年六月二十五日付 花火使用の許可に

關する件 參照のこと

二、右覚書の第二項は之を廢止する。

最高司令部 令官代理

副官代理

K. B. ブツレエ

受領 十二月十九日 午後二時五十五分

主管、通商産業省 首 M

覚書第一項  
煙火打揚に際しては、十分と注意の日前には、  
その分、月日、時間、場所を思ひつゝ、  
地方官、警察官等に報告するべきことを命  
ずる

N. 12-86

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

17 December 1949

AG 001 (25 May 49)GA  
SCAFIN 2021/1

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Authority for the Use of Fireworks

1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government,  
AG 001 (25 May 49)GA, SCAFIN 2021, subject: Authority for the Use of  
Fireworks, dated 25 June 1949.)

2. Paragraph 2 of above referenced memorandum is rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,  
Brigadier General, AGD  
Adjutant General

Received: 19 Dec 2.55 p.m.  
Shukan : M of International Trade & Industry  
Copy : D of L. D of P Jicho  
LCO LLO MA  
MFB TNC NRP  
NFPA TTPA

11.5-166

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

AG 388.3 ( 29 May 50)GB/CIS/PSD  
SCAPIN 2099

29 May 1950

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

SUBJECT: Instruction on Surrender of Arms by Japanese  
Civilians

1. Reference is made to following memoranda for the Japanese Government  
from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

- a. AG 386.3 (7 Sept 45)CS, SCAPIN 12, 7 September 1945.
- b. SCAP radio, SCAPIN 50, 24 September 1945, subject, "Collection  
of Revolvers, Rifles and Swords in Possession of Civilians."
- c. AG 388.3 (23 Oct 45) CIS, SCAPIN 161, 23 October 1945, subject,  
"Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population  
of Japan."
- d. AG 386.3 (10 Jan 46) CIS, SCAPIN 574, 10 January 1946, subject,  
"Retention of Swords Classified as Objects of Art in Civilian Hands."
- e. AG 388.3 (27 Mar 47)GB/CIS, SCAPIN 1586, 27 March 1947, subject,  
"Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of  
Japan."

2. References cited in paragraph 1 above, are rescinded.

3. Possession by the civilian population of Japan of privately owned  
firearms, swords, bayonets, daggers, and other weapons, ammunition, ex-  
plosives or component parts thereof is prohibited except as follows:

- a. Air rifles.
- b. Firearms, daggers or other weapons, component parts thereof or  
ammunition required for fishing, hunting, trap or skeet shooting, whaling,  
or life saving purposes.
- c. Explosives required for industrial or exhibition purposes.
- d. Firearms, swords, bayonets, daggers, and other weapons or the  
component parts thereof in possession of recognized museums, exhibitions,  
collections, authorized manufacturers and dealers, repairmen or theatrical  
and motion picture companies for use as stage properties.
- e. Firearms, swords, bayonets, daggers and other weapons or compon-  
ent parts thereof which are objects of art, antiques, or family heirlooms.

日本国民の所有する武器引渡に関する指令



AG 388.3 ( 29 May 50 )GB/CIS/PSD

Subj: Instruction on Surrender of Arms by Japanese Civilians  
SCAPIN 2099

4. The Japanese Government will take the necessary action to regulate the possession, use and disposal of such explosives, ammunition, firearms and other weapons in accordance with this directive.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,  
Brigadier General, USA,  
Adjutant General.

一九五〇年五月二十九日

日本政府宛覚書

日本民間人所有の武器引渡に関する指令

六 左記日本政府宛総司令部覚書参照

イ 一九四五年九月七日附SOA PIN一ニAG三八六三

ロ 一九四五年九月二十四日附SOA PIN五〇「民間人所有のけん銃、

小銃、刀剣類の回収に関する件」

ハ 一九四五年十月二十三日SOA PIN一八一「日本民間人の武器の

引渡に関する指令」

ニ 一九四六年一月十日附SOA PIN五七四「美術品に属する刀剣類

の民間人所持に関する件」

ホ 一九四七年三月二十七日附SOA PIN一五八六「日本民間人の武

器引渡に関する指令」

三 右第一項の覚書類はこれを廃止する。

三 個人所有の銃砲、刀剣、槍、七首、その他の武器ならびに弾薬又は火

薬及びそれらの組成品の日本民間人による所有は左記を除いてこれを禁

止する。

イ 空気銃

ロ 漁業、狩猟、わな、捕鯨若しくは人命救助を目的とする銃砲、七首

その他の武器ならびにその組成品若しくは弾薬

ハ 工業もしくはは展示用に要する火薬類

ニ 許可された博物館、展覧会、蒐集物若しくは許可を受けた製造、販

売、修理業者、又は舞臺用として映畫演劇会社の所有する銃砲、刀剣

槍、七首その他の武器及びその部品

ホ 美術、骨董品又は祖先傳來の銃砲、刀剣、槍、七首その他の武器及

びその部品

四 日本政府は、本指令に従つて前記の火薬、弾薬、銃砲その他の武器の  
所有、使用ならびに処分を取り締るに必要な措置を講ずるものとする。

最高司令官代理

陸軍副官 准官 將 ケビブツシユ

GENERAL HEADQUARTERS  
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS  
APO 500

AG 388.3 (29 May 50)CB/CIS/PSD  
SCAPIN 2099

29 May 1950

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

SUBJECT: Instruction on Surrender of Arms by Japanese Civilians

1. Reference is made to following memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

- a. AG 386.3 (7 Sept 45)CS, SCAPIN 12, 7 September 1945.
- b. SCAP radio, SCAPIN 50, 24 September 1945, subject, "Collection of Revolvers, Rifles and Swords in Possession of Civilians."
- c. AG 388.3 (23 Oct 45) CIS, SCAPIN 181, 23 October 1945, subject, "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan."
- d. AG 386.3 (10 Jan 46) CIS, SCAPIN 574, 10 January 1946, subject, "Retention of Swords Classified as Objects of Art in Civilian Hands."
- e. AG 388.3 (27 Mar 47)CB/CIS, SCAPIN 1586, 27 March 1947, subject, "Instructions Concerning the Surrender of Arms by the Civilian Population of Japan."

2. References cited in paragraph 1 above, are rescinded.

3. Possession by the civilian population of Japan of privately owned firearms, swords, bayonets, daggers, and other weapons, ammunition, explosives or component parts thereof is prohibited except as follows:

- a. Air rifles.
- b. Firearms, daggers or other weapons, component parts thereof or ammunition required for fishing, hunting, trap or snare shooting, whaling, or life saving purposes.

c. Explosives required for industrial or exhibition purposes.

d. Firearms, swords, bayonets, daggers, and other weapons or the component parts thereof in possession of recognized museums, exhibitions, collections, authorized manufacturers and dealers, repairmen or theatrical and motion picture companies for use as stage properties.

e. Firearms, swords, bayonets, daggers and other weapons or component parts thereof which are objects of art, antiques, or family heirlooms.

4. The Japanese Government will take the necessary action to regulate the possession, use and disposal of such explosives, ammunition, firearms and other weapons in accordance with this directive.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,  
Brigadier General, USA,  
Adjutant General.

一九四五年九月二日

一般命令第一号（陸海軍）一指令第一号（

十一 日本國大本營及日本國當該育憲ハ聯合國占領軍指揮官ノ指示ア

ル際一般日本國民ノ所有スル一切ノ武器ヲ蒐集シ且引替ヌ為ノ準

備ヲ為シ置クハシ

650

(1)



AG 3863 (78 Sept 45) 08

(SCAP 112)

一九四五年九月七日

連合國最高司令官司令部より  
横濱軍事委員会委員長 殿

日本軍人、軍地による刀剣の保持に関する日本大本營よりの要請に  
関し、貴下は次の如く御承知ありたい。

かかる刀剣が当該軍人の私物である場合は、今後、右刀剣は軍事的  
意味を一切振拭し、各人の家傳たるにことまるところを瞭解するとの條  
件の下に、保持することができらる。

政府から支給され、従つて官物である刀剣は、その他の兵器と共に

國家地方警察本部

返納するものとする。

最高司令官に代り

參謀長

米陸軍中將

サザーランド

聯合總司令部發在橫濱大本營代表宛密翰 一九四五年九月二一日

總司令官代參謀長米國陸軍中將「アールケイ」

スサーランド

個人所有ニ係ル刀剣ノ返還許可ニ因スル九月七日附本部隊密翰中ニ包  
含セラレタル諸規定ガ日本國民ニ依リ將來或ル希臘ノ封建的軍國主義  
再生ノ可能性ヲ示唆スル一紙左ト誤解サレツツアルコト確證セラレタ  
リ本概念ハ米國ニトリ堪ヘ難キモノナリ依テ茲ニ遺憾ナラシメテ指  
示ヲ撤回シ月ツ之等私有刀剣ヲ含ム總テノ刀剣ヲ軍國主義ノ表徴トシテ取扱  
ヒ目ツ體ノ總テノ武器ト共ニ之ヲ破却スルコトヲ要求スルモノナリ

(3)

17x6

一、九月十五日附書信第七三号ニ関シ日本警察官憲ハ必要ニ關シ民間所有ノ拳銃及小銃ヲ回収スルコト可能ニシテ又美術ノ目的物トシテ特殊の價値ヲ有スルモノヲ除キ此ニ民間私有ノ刀剣ノ回収ヲ開始セル趣ノ趣右ニ關シ貴政府ハ更ニ次ノ如ク指令セラル

(1) 民間所有ノ銃テノ拳銃及小銃ヲ選滞ナク回収スベシ

(2) 民間所有ノ刀剣ノ回収ヲ続行シ速ニ之ヲ完了スベシ

美術ノ目的物ト思考セラルル刀剣ニ關シテハ右ノ如キ區別ヲ設ケルコトハ是觀セラルモ之ガ指定ハ刀剣ガ事實美術ノ目的ニシテ且軍隊ヨリ復員セラレタルモノト異リ確實ノ民間人タル者ノ手中ニアル場合エノミ行ハルベシ

三、私有ノ銃銃ノ民間ニ保有セシムヘシトノ貴方ノ要求ニ關シテハ左ノ條件ノ下ニ之ヲ容認ス

(1) 銃銃保有ニ關スル許可証ハ關係當局ヨリ食肉、皮革ヲ獲得シ又

國家地方警察本部

ハ有寄鳥獸ヲ殺害スル為實際ニ之等ノ銃ヲ必要トスル者ニ對シテノミ試典セラルベシ

(2) 本憲規定ニ基ツ右ノ如キ許可証ヲ試典セラレタル者ニ對シテは許可証ノ發給ニ關スル如何ナル許款アリタル場合ニモ自ラ其ノ責ニ任ズヘキコトヲ了解セシムベシ

四、民間所有ノ武器ノ回收、送付及處理ノ問題ニ關スル詳細ナル訓令ハ後日更ニ公布セラルベシ

米陸軍准將 湯富

ビー、エム、フイツチ

米陸軍准將 湯富

ダブリユー、イ、チエムハース

DXO



連合國總司令官發日本政府宛電書 一九四五年一月二三日附

日本民間武器引渡シニ關スル件

一、一九四五年九月二十四日附表題ニ關スル當司令部ヨリ日本政府宛  
通告ニ對シ次ノ諸指令ヲ追加スルモノトス

(一) 日本政府ハ米第六軍、米第八軍司令官ヨリ米海軍第五艦隊司令官ノ指令ニ基キ一般民間ヨリ蒐集シタル全火薬器、刀劍、銃劍、短銃及ビ其ノ他ノ武器、彈藥、火薬類及其ノ材料ヲ米軍代表ニ引渡スヘシ

1 尙方記ノモノハ例外トシテ許容サルモノトス

イ 狩獵用火薬器ニ類屬ナイフ及ビ美術ノ對象ト認メラルル刀劍

ロ 合法的事業又ハ工業團體ニ於テ必要トセラルル火薬類

2 前記例外ニ類屬スル他々ノ認可及許可証ハ日本政府ヨリ發給セラルヘク本總司令部、米第六軍、米第八軍司令官、米

### 國家地方警察本部

海軍第五艦隊司令官若ハ其<sup>他</sup>當駐占領軍指揮官ニ對シ毎月一覽表ヲ以テ報告セラルヘシ

3 火薬及火薬類前ニ其等ノ材料ヲ保有シ且使用スルト正當ニ許可セラレタル個人及團體ハ各地域ニ於ケル當駐地占領軍指揮官ノ發スル訓令ヲ遵守スヘシ

(二) 日本政府ハ前記諸指令ヲ遵守シ且認可及許可証ノ發給ニ關スル違反若ハ欺瞞ヲ防止スル爲ニ必要ナル万全ノ措置ヲ講スヘシ  
武器、彈藥及火薬類ノ第一次的蒐集<sup>及</sup>公認セラレタル保有ニ關スル許可証ノ第一的發給ハ一九四五年一月一日迄ニ完了セラルヘシ  
爾後本諸訓令ノ違反及回避ヲ發見スルニ必要ナルヘヤ照會及直轄實施セラルベシ

三、日本政府ハ一九四五年一月一日以前ニ目錄ノ後ハ毎月覆數又ハ許可セラレタル火薬及武器ノ總數ヲ火薬類又ハ其ノ材料ノ總數ヲ種別及地域別ニ記載セル完全ナル報告ヲ提出スヘシ又同報告ト同一

5x0

地方長官及警察部長宛指令第二三三番令部指令ヲ完遂スベク発セラレ  
タル布告ノ写ヲ提出スルモノトス

警視庁官ニ代リ

高橋南官部

高橋南官補大佐（五〇アレン）

Dx0

聯合國最高司令部第一九四六年一月一日

日本政府宛電書（終戰連絡中央事務局部由）

美術品ト目サレル在民間刀剣ノ保持ニ関スル件

一、標記ニ関スル昭和二〇年一月一日附賣物ニ對シ次ノ通り回答スルモノナリ

二、當司令部ハ昭和二〇年九月二日附テ以テ日本政府ニ對シ發セラレタル指令ヲジテ▲×五九八一ニ於テ確定セラレタル方針ヲ效ニ再確認スルモノナリ

本方針ハ刀剣ガ純ニ美術的價値ヲ有シ且ツ善意ノ民間人ニ依ツテ保持セラレアルモノニ限リ其ノ保持ヲ許可ス

軍務局長補佐官

陸軍大佐 M. J. アレン

國家地方警察本部

▲ P O 五〇〇

昭和二十二年三月二十七日

聯合軍總司令部

▲ G 三八八三 G B C I S

▲ S C A P I N 一五八六

終戦連絡中央事務局を通じて

日本帝國政府宛

日本民間人の武器引渡に関する指示

一、参照覚書、昭和二十年十月二十三日付聯合軍最高司令部発覚書右  
に關する件（書類番号▲ G 三八八三 S C A P I N 一八一）

二、右第一節に示したる覚書の第一節は抹消し左記をその代りに挿入  
する。

「一、昭和二十年九月二十四日付右に關する件に就き、無事にて日本政

國家地方警察本部

府知事司令部より發したる指示を、左記の指示を以て補ふ。

▲ 日本帝國政府は第八軍司令官及極東海軍司令官發の指示に従ひ  
民間人より凡ての火器刀劍銃劍短刀其他の武器、彈藥、火薬類及  
其の材料を集め之を米軍代表者に引渡すべし。

(1) 左記の除外例を認め

(a) 狩猟用に必要なる火器及び美術品と認められる刀劍

(b) 工業團體の合法的業務に必要なる火薬類

(c) 古美術品と認められる火繩銃式火器

(2) 右の除外例に該当するものに就ての個人の免許証及許可証は  
日本帝國政府之を發行し、且つ毎月リストを作成し当司令部  
第八軍司令官、極東海軍司令官或は其他所管占領軍司令官に報告  
すべし。

(3) 正当なる手帳を以て火器及び火薬類又は其の材料の保持、持  
甲を許可せられたる個人及團體は、現地の所管占領軍司令官より

120

● 新 作 品 入 入 入

● 新 作 品 入 入 入

● 新 作 品 入 入 入

DX0

國家地方警察本部



一九五〇年五月二十九日

日本政府宛覚書

日本民間人所有の武器引渡に関する指令

一 左記日本政府宛総司令部覚書参照

イ 一九四五年九月七日附SOA PIN-12AG三八六三

ロ 一九四五年九月二十日附SOA PIN五〇「民間人所有のけん

銃、小銃、刀剣類の回収に関する件」

ハ 一九四五年十月二十三日附SOA PIN-181「日本民間人の武器

の引渡に関する指令」

ニ 一九四六年一月十日附SOA PIN五七四「美術品に属する刀剣

類の民間人所持に関する件」

ホ 一九四七年三月二十七日附SOA PIN-1586「日本民間人の

武器引渡に関する指令」

三 右第一項の覚書類はこれを廃止する。

四 個人所有の銃砲、刀剣、槍、匕首、その他の武器ならびに弾薬又は

火薬及びそれらの組成品の日本民間人による所有は左記を除いてこれを禁止する。

イ 空銃銃

ロ 漁業、狩猟、わな、捕鯨若しくは人命救助を目的とする銃砲、ひ

首その他の武器ならびにその組成品若しくは弾薬

ハ 工業若しくは展示用に要する火薬類

ニ 許可された博物館、展覧会、蒐集物若しくは許可を受けた製造、

販売、修理業者、又は舞台用として映画演劇会社の所有する銃砲、

刀剣、槍、匕首その他の武器及びその部品

ホ 美術、骨董品又は祖先伝来の銃砲、刀剣、槍、匕首その他の武器

及びその部品

四 日本政府は、本指令に従つて前記の火薬、弾薬、銃砲その他の武器の所有、使用ならびに処分を取り締るに必要な措置を講ずるものとする。

最高司令官代理 高級副官

陸軍中将 ケビブツシユ

TNI 67